La LIBERTÉ

Vol. 88 n°14 • du 6 au 12 juillet 2001 • SAINT-BONIFACE

88 ¢ + taxes

Double vernissage !

Après des mois d'attente, la Maison des artistes francophones de Saint-Boniface ouvrira ses portes le 12 juillet. Le public sera conviée, pour cette occasion, au vernissage d'une impressionnante exposition collective.

■ Page 9.

Citation de la semaine

« Les gens n'ont aucun contrôle sur leur chute et il est impossible qu'ils se blessent. »

Propriétaire du manège Chute libre, Yves Milord s'est fait un plaisir de faire tomber d'une hauteur de 80 pieds les intrépides qui se sont rendus à la Foire de la Rivière-Rouge.

■ Page 23.

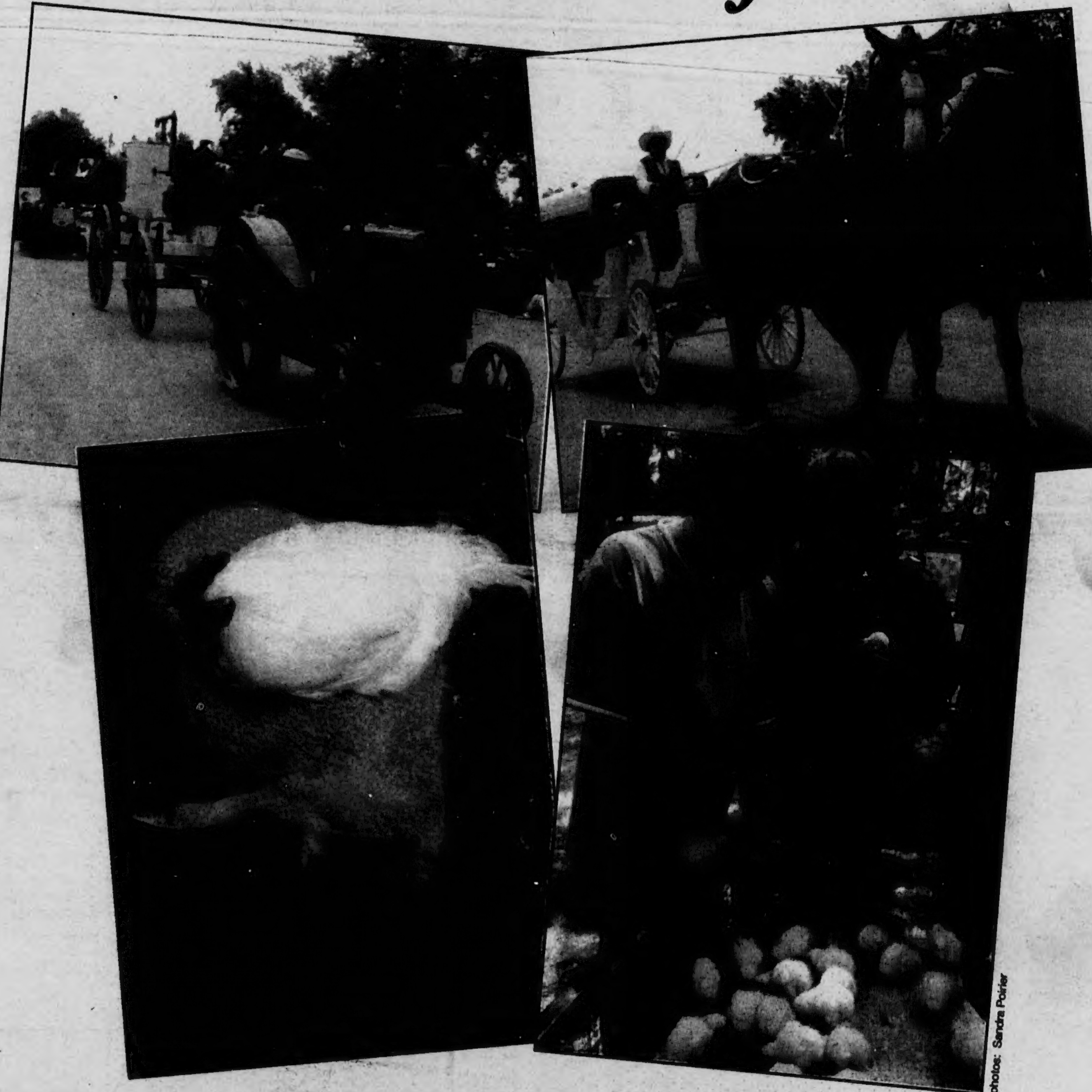
Le SOMMAIRE

■ Éditorial 4
■ Lettres 4
■ Emplois et avis 20 et 21
■ Petites annonces 21
■ La Liberté Loisirs 9 à 16
■ Télé-horaire 16
■ Nécrologie 22
■ Sport 15
■ Économie 17 et 18
■ Communautaire 19

Comment nous joindre ?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca

Montcalm en fête !



photos : Sandra Poirier

La septième édition du Festival annuel du patrimoine Montcalm, qui a eu lieu les 30 juin et 1er juillet à Saint-Joseph, a été marquée par le succès. Le coup d'envoi de l'événement a été donné par un défilé, où les participants ont admiré différents moyens de transport de collection. « Je suis très content, explique l'organisateur de l'événement, Philippe Sabourin. Les gens sont venus en plus grand nombre que l'an dernier. De plus, nous avons atteint notre objectif d'amuser les enfants, en leur offrant plusieurs activités. » Les jeunes ont notamment eu l'occasion d'observer et de câliner les animaux de la mini-ferme.

ÉDUCATION

La formation en français reconnue

Paul Bélanger, Janine Durand-Rondeau et Edwin Prince sont fiers d'avoir mis sur pied le Réseau des apprenants de français langue seconde, un outil d'apprentissage qui a été reconnu par la Commission de la fonction publique du Canada.

Daniel BAHUAUD

L'équipe responsable pour la création d'un réseau pour l'apprentissage du français comme langue seconde chez les adultes s'est vue décerner, le 15 juin, le prix d'excellence de la Commission de la fonction publique du Canada.

Paul Bélanger, Janine Durand-Rondeau et Edwin Prince ont créé le Réseau des apprenants de français (RAF) en mars 1997, en établissant un partenariat entre Formation linguistique Canada, qui offre des cours aux fonctionnaires fédéraux et provinciaux, et le Collège universitaire de Saint-Boniface, qui enseigne le français langue seconde aux adultes de toute trempe.

« Le RAF a comme mandat d'intégrer les apprenants de français dans la communauté franco-manitobaine, souligne Edwin Prince. L'idée est de leur fournir l'occasion de pratiquer le français dans un milieu authentique, tout en leur faisant découvrir la richesse du milieu francophone d'ici. Ainsi, nous faisons d'une pierre deux coups ! »

Pour y arriver, le RAF a mis sur pied plusieurs projets, notamment l'émission « En français s.v.p. », diffusée mensuellement à l'antenne d'Envol FM. « On se demandait aussi comment maintenir le français acquis par nos apprenants, mentionne Paul Bélanger. La réponse était de leur montrer ce qui existe dans la communauté. En novembre, par exemple, on a organisé une soirée chantante au Foyer du Centre culturel franco-manitobain. Il y avait des chanteurs, des musiciens, entre autres des membres des Louis Boys. C'était formidable. Les apprenants ont pu pratiquer leur français dans une ambiance détendue. Et le 21 juin, nous avons entamé une randonnée piétonnière du Vieux Saint-Boniface. Le groupe, accompagné du guide Luc Marchildon, a reçu des renseignements historiques précieux en français, tout en ayant du plaisir. C'est moins intimidant, non ? »

Le prix d'excellence de la Commission de la fonction publique du Canada a été remis à l'équipe RAF dans le cadre de la semaine nationale de la fonction publique. « C'est super de voir son travail se faire reconnaître ainsi, affirme Janine Durand-Rondeau. Je suis fière de notre accomplissement, surtout que nous avons une très bonne équipe. C'est ensemble que nous avons pu réussir », conclut-elle.



photo: Daniel Bahuaud

Félicitations à l'équipe du Réseau des apprenants de français ! Sur la photo, on retrouve Edwin Prince, Janine Durand-Rondeau, le directeur général régional de la Commission de la fonction publique, John Charrette et Paul Bélanger.

Coup d'œil national

LE MINISTRE DION VA À LA PÊCHE PLUTÔT QU'À L'ASSEMBLÉE DE LA FCFA

DIS DONC! TU POURRAIS PAS ALLER TE NOYER AILLEURS? ...TU FAIS PEUR AUX POISSONS!

FRANCOPHONE

MICHEL LAVIGNE ©APF 453

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur : **Pascal DUBÉ** • Rédacteur en chef : **Daniel BAHUAUD** • Journalistes : **Mylène CRÊTE, Véronique BARVEAU, Jean-François NADEAU** et **Sandra POIRIER** • Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité : **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** • Publicité : **Pascal DUBÉ** • Développement de photos : **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: Administration : **la_liberte@presse-ouest.mb.ca** • Rédaction : **redaction@presse-ouest.mb.ca** • Département graphique : **production@presse-ouest.mb.ca**

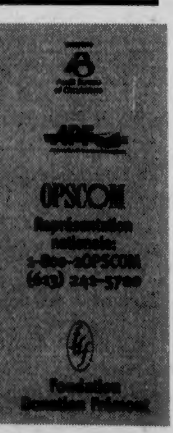
L'abonnement annuel: **Manitoba**: 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada**: 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis**: 90 $ • **Outre-mer**: 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

N° de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455



OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700

Fondation Donatien Frémont

RADIO-CANADA

Nouveau né attendu

La radio de Radio-Canada pourrait offrir une nouvelle option aux amateurs d'émissions culturelles.

Jean-François NADEAU

Une nouvelle station de radio francophone pourrait bientôt être disponible sur la bande FM. Radio-Canada a fait une demande auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), en vue d'obtenir une licence qui lui permettrait de diffuser la programmation de sa chaîne culturelle à la fréquence 89, 9.

« Notre chaîne pourrait se comparer à ce qu'offre la station anglophone Radio Two, explique le directeur de la radio française de Radio-Canada pour la région des Prairies, René Fontaine. Entre 80 % et 85 % de sa programmation est dédiée à la musique. Elle propose principalement des pièces classiques, du jazz ainsi que du contemporain. »

Lors du dernier renouvellement des licences de la société d'État, le CRTC avait exprimé le souhait que la chaîne culturelle soit diffusée partout au pays. « À cette audience, Radio-Canada s'est engagée à rendre cette chaîne accessible à 50 % des francophones, ainsi que dans toutes les capitales canadiennes, souligne René Fontaine. C'est pourquoi nous avons demandé au CRTC l'autorisation de diffuser le signal de la chaîne culturelle dans la région de Winnipeg. »

Selon René Fontaine, la programmation qui serait offerte sur les ondes répondrait à un besoin des auditeurs. « Il y a une demande pour ce type de radio, mentionne-t-il. Elle ne vise pas nécessairement un grand public, mais un public spécialisé. Au Canada, elle attire actuellement 3 % des auditeurs. De plus, en obtenant la fréquence 89, 9, ceci nous positionnerait près de la fréquence d'Envol FM, et créerait par le fait même une zone francophone sur la bande FM. »

La prochaine audience du CRTC aura lieu le 24 juillet. René Fontaine s'attend donc à connaître la décision de l'organisme vers la fin de l'été. « Idéalement, nous aimerions que la chaîne culturelle de Radio-Canada puisse être mise en ondes à la fin du mois de mars 2002. Toutefois, les gens auront certainement l'occasion de pouvoir l'entendre avant cette date, car nous effectuerons quelques tests. »



Photo : Gracieuseté Radio-Canada

Le directeur de la radio française de Radio-Canada pour la région des Prairies, René Fontaine, espère que la chaîne culturelle de Radio-Canada sera mise en ondes à la fin du mois de mars 2002.

Pour les gens qui désireraient écouter la chaîne culturelle de Radio-Canada, elle est présentement diffusée, à raison de 50 heures par semaine, sur les ondes d'Envol FM. On peut l'entendre la nuit et les fins de semaine.

CORPORATION RIEL

Place aux touristes

La Corporation de développement économique (CDC) Riel s'est donné comme priorité, au cours de la dernière année, de faire connaître les attraits touristiques de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert. C'est ce qui est ressorti du rapport d'activités, dévoilé durant l'assemblée générale annuelle de la Corporation, le 28 juin, au Centre cultuel franco-manitobain.

En 2000, l'organisme a réalisé plusieurs projets qui ont aidé à mettre les atouts de ces trois quartiers de Winnipeg en valeur. « L'année a été très fructueuse, indique le président de la CDC Riel, Raymond Simard. Nous avons produit un dépliant touristique pour Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert. Nous avons également procédé à l'ouverture de deux bureaux d'information touristique, l'un situé à Saint-Norbert et l'autre dans l'édifice de l'ancien hôtel de ville de Saint-Boniface. Un partenariat a aussi été établi avec la Maison des artistes, qui est logée dans nos locaux. De plus, la CDC Riel a travaillé à élaborer le contenu du kiosque virtuel, qui sera installé à la Fourche d'ici environ un mois. »

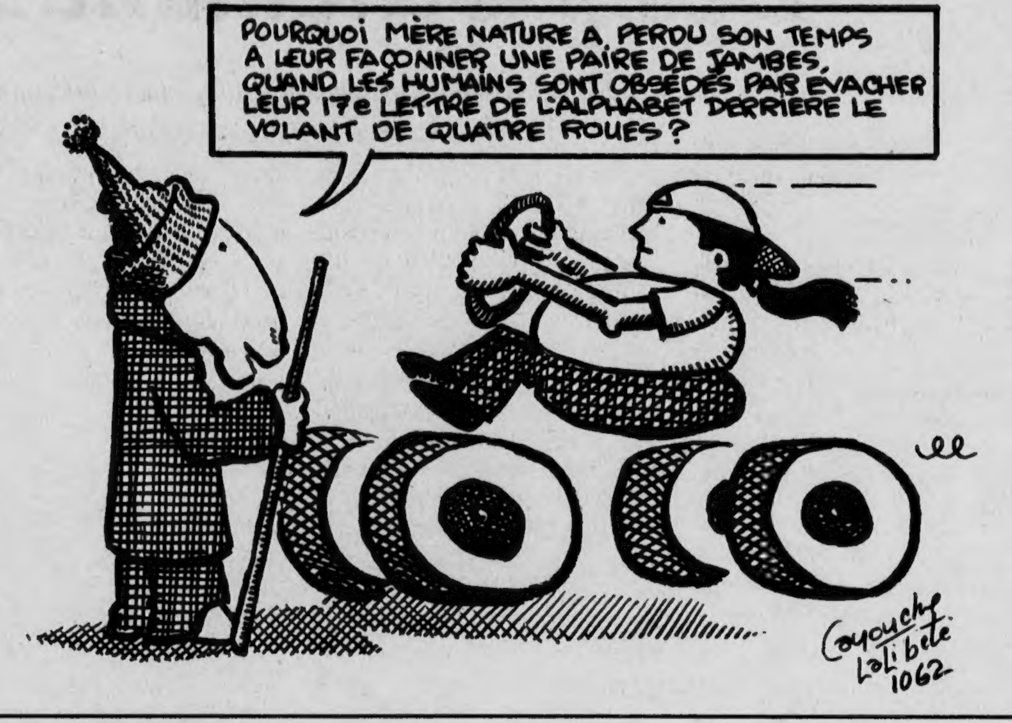
Grâce à ce kiosque électronique, les gens auront un aperçu, en sons et en images, de tous les attraits touristiques des quartiers privilégiés par la CDC Riel. En outre, il offrira l'occasion d'acheter des billets d'entrée à distance, puisqu'il sera branché sur Internet. Bien que le kiosque ne soit pas encore disponible, la CDC Riel a déjà l'intention d'élargir ses services. « Nous voudrions approcher les responsables des attraits touristiques de la Fourche et du Quartier de la Bourse, afin que ce qu'ils offrent au public puisse être intégré au kiosque virtuel », mentionne Raymond Simard.

En ce qui concerne les bureaux touristiques qui ont ouvert leurs portes il y a environ un mois, il semble qu'ils sont bénéfiques aux trois quartiers. « Durant la saison touristique, explique Raymond Simard, j'estime que nous allons recevoir, seulement au bureau de Saint-Norbert, la visite de 200 touristes par jour. Ce quartier est la porte d'entrée de plusieurs francophones qui proviennent du Québec. Nous les interceptons dès leur arrivée dans la ville. D'ailleurs, un grand nombre de touristes qui viennent à Winnipeg pour une seule journée décident de prolonger leur séjour après avoir constaté qu'il y a beaucoup d'activités offertes en français à Winnipeg. »

Au cours des prochains mois, la CDC Riel souhaite appuyer financièrement les organismes touristiques situés sur son territoire, afin qu'ils puissent développer leurs propres outils de promotion. Raymond Simard voudrait également embaucher une personne qui serait responsable de la programmation. « Nous avons besoin de quelqu'un qui organiserait d'autres événements du même type que le Théâtre dans le cimetière durant la période estivale, dit-il. Ceci contribuerait grandement au développement des quartiers que nous appuyons. »

Éditorial

Il n'y a pas d'éditorial cette semaine !



À VOUS la parole

Suivre son cœur

Réponse à la lettre de Robert Campeau, publiée dans La Liberté *du 22 au 28 juin 2001.*

Bonjour Robert ,

C'est avec intérêt que je suis le dialogue entre toi et Joanne Couture, non seulement parce que je vous connais tous les deux, mais aussi parce que c'est un sujet qui m'intéresse de près. J'ai cru important de répondre à ta lettre, Robert, pour donner (tu me pardonneras l'expression) un son de cloche non biblique à la question.

J'estime que c'est plus important pour moi de suivre mon coeur pour ce qui est de mon orientation sexuelle que d'attendre que l'Église change sa position. Je respecte la prudence de l'Église et son désir de ne pas abandonner ses traditions, mais je n'ai pas envie non plus de mettre ma vie en veilleuse en attendant qu'Elle prenne une décision. Si je vivais quelques siècles de plus, peut-être que ce serait différent. Je suis prêt à vivre dans l'incertitude.

Je lis beaucoup de tendresse et d'amitié à l'égard de Joanne dans ta lettre et je crois même comprendre l'essentiel de tes propos, c'est-à-dire que le choix de Joanne de faire vie commune avec une femme l'a placée dans une situation de conflit d'intérêt parce que son choix va à l'encontre de l'enseignement de l'Église. Tu présentes la position officielle de l'Église qui prône l'abstenance pour les gais et les lesbiennes. Ça, c'est très clair. Mais comprends-tu aussi que ces propos sont tout à fait inacceptables pour bon nombre de gais et de lesbiennes? C'est comme dire à un francophone en milieu minoritaire qu'il n'a pas le droit de parler sa langue maternelle parce qu'elle n'est pas comprise par la majorité.

Personnellement, c'est l'attitude paternaliste, l'arrogance et la lenteur de l'Église que je trouve exaspérantes et qui font que je ne pratique plus depuis un bon bout de temps. Tu conseilles à Joanne de s'inspirer de la sagesse divine de l'Église. Or, si je me souviens bien, les prophètes sont très souvent des gens pas très appéciés des autorités religieuses de leur temps.

Jeff Staflund
Winnipeg (Manitoba)
Le 29 juin 2001

Chapeau à La Broquerie

Monsieur le rédacteur,

Je vous écris aujourd'hui pour féliciter les organisateurs de la fête du centenaire de l'église Saint-Joachim de La Broquerie qui ont fait un travail extraordinaire et sans accroc. Félicitations à la présidente du comité, madame Rolande Durand, à toute son équipe et à tous bénévoles qui ont contribués aux succès de cet événement.

Au cours de cette journée, nous avons eu la chance de voir une exposition de toutes les bannières de la paroisse, une photo de tous les anciens curés, des religieux et religieuses depuis les 100 dernières années de la paroisse. Nous avons aussi eu une présentation historique très bien préparée et fidèle à la réalité. Et pour combler le tout, le banquet était excellent.

Pendant bien des années, les gens de La Broquerie était appelés les « brise-culottes », et bien aujourd'hui, grâce à la belle organisation de cette célébration, je pense qu'ils méritent plutôt le surnom de « brise-records ». Les 73 vocations religieuses qui sont passées à la paroisse de Saint-Joachim au cours du dernier centenaire en sont la preuve.

Encore une fois, félicitations aux membres du comité organisateur et à toute la paroisse de Saint-Joachim de La Broquerie pour un anniversaire bien célébré.

De la part d'un ancien de La Broquerie.

Georges Boisjoli
Saint-Norbert
Le 3 juillet 2001

Une représentation réconfortante

Monsieur le rédacteur,

Le dimanche 24 juin dernier fut une soirée des plus agréables, que nous présentaient les productions Spontanum, dans le cadre du Festival de Jazz.

En effet, le Plaidoyer musical Riel avec Normand Guibeault et son ensemble avait un grand respect pour l'histoire de notre province et de son fondateur, Riel, en faisant refléter les émotions, la chaleur, la tristesse et le mépris des orangistes envers les gens du territoire, qui appuyaient Riel.

Pour nous, ce n'est pas une histoire nouvelle, mais il est réconfortant de savoir qu'il y a des gens de d'autres endroits, comme des cinéastes, historiens, musiciens qui reconnaissent et sympathisent avec nos sentiments de fierté et de douleur aussi.

Dommage que la salle Pauline-Boutal n'était qu'à demi-remplie : « Ça nous ne ressemble pas ! » Mais il y avait, dit-on « Tellement d'autres choses pour remplir nos soirées. ».

C'est au détriment de ceux qui n'ont pas assisté et n'ont pas joui de tels talents et pas très encourageant, non plus, pour ceux qui se démènent à essayer de présenter des concerts de qualité.

Espérons, tout de même, que nous pourrons avoir une seconde chance.

Merci

Augustine Abraham
Saint-Boniface
Le 3 juillet 2001

Avis aux annonceurs et aux lecteurs

Veuillez prendre note que **La Liberté ne sera pas publiée les 20 et 27 juillet.**

Les bureaux demeureront **ouverts aux heures habituelles** pendant cette période et La Liberté reprendra son horaire de publication normal dès le 4 août.



Félicitations à Aimé et Solange Normandeau à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage le 7 juillet 2001 !

De vos enfants.

DSFM

Des parents donnent leur aval

La déposition d'une pétition fournit de nouvelles armes à la Commission scolaire franco-manitobaine (CSFM) concernant le dossier du complexe scolaire et communautaire au sud de Saint-Vital.

Sandra POIRIER

Lors de la réunion mensuelle de la CSFM, le 27 juin, une délégation de l'école Christine-Lespérance s'est présentée avec une pétition comptant 367 noms. « Ces noms ont été récoltés en trois jours, indique le président du sous-comité de construction de l'école secondaire dans le sud de Saint-Vital, Clément Cormier. Si nous avions eu une autre semaine, on aurait triplé le nombre de signatures, j'en suis convaincu. »

En plus d'exprimer une solidarité aux efforts de la DSFM dans l'obtention d'une école secondaire à proximité de la nouvelle école élémentaire Christine-Lespérance, cette initiative vient en quelque sorte faire pression politique. Les commissaires ont entre autres voté une proposition voulant qu'une réunion ait lieu sous peu avec le ministre de l'Éducation, de la Formation professionnelle et de la Jeunesse, Drew Caldwell, et le ministre responsable des services en langue française, Greg Selinger, pour leur présenter les résultats de la pétition.

Comme l'indique Clément Cormier, ce dossier constitue la priorité de la DSFM depuis 1995, et la communauté n'entend pas abandonner ce projet d'école secondaire tant bien même qu'elle ait obtenue la construction d'une école M à 8. « Le dossier de la construction d'une école secondaire au sud de Saint-Vital franchit un autre niveau d'études à la commission des finances des écoles publiques, précise-t-il. De ce côté-là aussi ça avance. Il nous faut convaincre ces deux ministres de la nécessité d'un niveau secondaire dans le secteur. »

La DSFM a démontré de bien des manières le besoin de construire un deuxième secondaire urbain. « L'école Lavallée compte présentement 64 jeunes de la 7e année qui se retrouveront en 8e année l'an prochain. Je ne sais pas si le collège Louis-Riel possède les espaces nécessaires pour accueillir tous ces jeunes, mais ça me surprendrait. Les parents aimeraient aussi garder leurs enfants dans le secteur, alors ils doivent se tourner vers des écoles d'immersions. »



photo: Sandra Poirier

Le président du comité scolaire de l'école Lavallée, Pierre Beaulieu, et le président du sous-comité de construction de l'école secondaire dans le sud de Saint-Vital, Clément Cormier, ont remis une pétition comptant 367 noms aux commissaires de la DSFM, réitérant ainsi leur appui dans le dossier de la création d'un complexe scolaire et communautaire au sud de Saint-Vital.

Les négociations en ce qui concerne l'achat d'un terrain vont également bon train. Le secrétaire-trésorier André Chaput est en pourparlers avec des avocats concernant l'expropriation de lots à l'angle sud-est du chemin Sainte-Anne et de l'avenue Warde. « On espère bien que l'entente de l'achat du terrain sera conclue cet été », mentionne Clément Cormier tout en soulignant que les pressions politiques seront plus ardues cet automne.

FPCP

Un nouveau conseil

La Fédération provinciale des comités de parents a confirmé les membres de son conseil d'administration pour l'année 2001-2002. Donald Gauthier occupera dorénavant le poste de vice-présidence, et cède la présidence à Diane Dornez-Laxdal. La vice-présidence au niveau préscolaire sera assurée par Nicole Gobeil, tandis que Gérald Dubé et Denis Verrier occuperont respectivement les postes de secrétaire et de trésorier. Les autres membres du Conseil, agissant à titre de conseillers, sont : Lynne Guertin, Sylvie De Serres et Jocelyne Dufour. Trois postes sont toujours vacants dont un pour la région urbaine, un pour la région du Sud et l'autre pour les communautés de l'Ouest.

Comme l'indique la présidente, la FPCP poursuivra ses efforts dans le dossier de la Grande Cause, le dernier filet pour que des changements soient apportés à la Loi scolaire. « Nos continuons également les partenariats que nous avons établis avec tous les partenaires de l'éducation, ajoute Diane Dornez-Laxdal. Nous verrons aussi aux célébrations du 25e anniversaire de la Fédération. »

INONDATION

Un canal de dérivation élargi ?

Le rapport préliminaire d'une étude sur deux façons de protéger la ville de Winnipeg contre une montée des eaux a fait réagir le gouvernement Doer.

Mylène CRÊTE

Le premier ministre, Garry Doer, désire entamer l'élargissement du canal de dérivation de la rivière Rouge l'an prochain, a-t-il révélé dans une entrevue accordée à *La Liberté*. Ce commentaire est survenu à la suite de la sortie d'un rapport préliminaire sur l'étude de la protection de Winnipeg contre les inondations qui traite des recommandations de la Commission mixte internationale sur l'inondation de la rivière Rouge de 1997.

« Plus longtemps nous attendons, plus vulnérables nous sommes », signale-t-il. Les informations divulguées dans le document font état des deux façons de protéger la ville. L'une est la construction d'une digue au sud de Sainte-Agathe et l'autre l'expansion du canal de dérivation de la rivière Rouge.

« Ces deux solutions sont comparables, mais l'élargissement du canal entraîne moins de dommages pour les communautés », constate le premier ministre. Selon le rapport préliminaire, cette option coûterait 612 millions $ au lieu des 768 millions $ prévus dans une étude antérieure. Le coût de la construction d'une digue dans le sud de la province augmenterait légèrement par rapport aux 475 millions $ initiaux.

Ces changements de montant sont dus à l'adaptation des deux projets à des objectifs précis. « Les plans de la digue ont été refaits afin de prévenir toute inondation artificielle qu'elle pourrait créer si un autre débordement équivalent à celui de 1997 se produisait », analyse le directeur de la section de la planification et de l'aménagement de Conservation Manitoba, Larry Whitney. Un tel danger n'est toutefois pas écarté advenant une crue qui dépasserait le niveau d'eau atteint il y a quatre ans, soit un courant de 163 000 pieds cube par seconde.

« Nous ne pouvons pas prédire quand une telle catastrophe se produira, mais statistiquement nous savons que ça arrivera un jour », précise Larry Whitney. L'amélioration du canal de dérivation pourrait protéger la ville de Winnipeg contre une montée du niveau de l'eau pouvant se reproduire une fois tous les 500 ans — équivalente à 250 000 pieds cube par seconde. Les ingénieurs ont trouvé un moyen de conserver les 13 ponts qui surplombent le canal en l'approfondissant à certains endroits.

« Il reste à évaluer l'impact environnemental et socio-économique des deux solutions, confirme Larry Whitney. La digue détruirait l'habitat naturel des poissons tandis que l'élargissement du canal réduirait les nappes d'eau souterraines où s'approvisionnent les puits. » Le comité analysera quels désavantages comportent le moins de risque pour l'environnement et les compensations que les citoyens pourraient recevoir en cas de dommages.

Archives La Liberté

Le gouvernement Doer préfère l'élargissement du canal de dérivation de la rivière Rouge pour protéger la ville de Winnipeg contre une inondation pire que celle de 1997.

Le rapport devrait être rendu public à la fin de l'été à la suite de quoi le gouvernement consultera la population. Il entamera, au même moment, des négociations avec le gouvernement fédéral pour partager les coûts de construction. « Aussitôt que nous aurons une entente avec Ottawa, nous pourrons commencer les travaux », affirme Garry Doer.

SAINT-CLAUDE

On salue l'été de belles façons !

Une centaine de personnes sont attendues le 15 juillet, à Saint-Claude, à l'occasion de la traditionnelle Fête de la Bastille. La journée débutera par la célébration, à 10 h 30, d'une messe commémorative en l'honneur des anciens combattants. S'ensuivra une brève cérémonie au cénotaphe. Toujours au même endroit, soit dans le vieux cimetière, on procédera au dévoilement d'un nouveau monument sur lequel sont gravés les noms d'une vingtaine de soldats morts au combat. La fête se terminera sur une joyeuse note alors qu'un déjeuner aux crêpes sera servi à la salle paroissiale par les Chevaliers de Colomb. Les organisateurs soulignent que la Fête de la Bastille sera célébrée sobrement cette année en raison de la tenue simultanée, à Holland, du Gathering of Nations.

On saluera tout de même l'été de belles façons à Saint-Claude. D'abord, le 14 juillet, nombreuses seront les équipes de balle lente qui se disputeront les honneurs du « Bud Ball Mud Ball ». Les populations avoisinantes sont invitées à venir encourager leurs équipes locales, de 8 h à 18 h ! Le terrain sera animé pour l'occasion par le groupe Tooth & Nail, de 9 h à 13 h. L'inscription est de 100 $ par équipe.

Dès leurs premiers accords, vous serez conquis par Les Petits chanteurs de Granby ! Effectuant une tournée au Manitoba, ils seront de passage à Saint-Claude le 8 juillet. Un concert sera donné à l'église à compter de 20 h. En après-midi, une partie de soccer opposera Les Petits chanteurs aux jeunes de Saint-Claude. Celle-ci aura lieu vers 15 h 30 au centre récréatif.

Autre événement à surveiller, l'émission Vox pop, diffusée entre 15 h et 17 h sur les ondes de CKSB, sera enregistrée à Saint-Claude le 12 juillet, à la salle de l'Âge d'Or.

V. D.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Un festin pour les casques bleus

Par le biais d'un projet initié par la Gendarmerie royale du Canada, les élèves de la région de la Montagne ont pris conscience des dures réalités vécues par les habitants bosniaques et de l'importance du support apporté par les casques bleus.

Véronique DARVEAU

« Cher Monsieur le soldat, je sais que vous faites de gros efforts pour que la paix revienne en Bosnie. Je veux aussi que vous sachiez que je pense beaucoup à vous. Continuez votre beau travail ! » Des centaines de casques bleus canadiens stationnés en Bosnie ont reçu des mots d'encouragements comme celui-là en juin. Lancé dans les écoles primaires par les détachements de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) de Treherne et Carman, le projet consistait à faire parvenir une douzaine de biscuits, accompagnée d'un bref message, à chaque soldat canadien engagé dans cette mission de paix coordonnée par l'ONU. Ainsi, le 12 juin, 30 000 biscuits ont été acheminés par avion aux 1 500 casques bleus concernés.

« Beaucoup de gens, les jeunes en particulier, ignorent les dures réalités de certains pays », introduit l'un des coresponsables du projet, le gendarme André Chartier. Initiée par sa collègue Redd Ooftem et rendue possible grâce à la collaboration du Comité de citoyens contre le crime et la Légion royale canadienne de Carman, la « Bombée de biscuit » a rapidement pris la forme d'une vaste campagne d'éducation populaire auprès de la jeunesse. « Nous voulions rappeler aux enfants qu'il existe des gens comme eux, qui proviennent du Canada et travaillent pour la paix dans le monde », explique le caporal Chartier.

Son succès en fait foi, le projet n'a pas tardé à gagner l'enthousiasme des directions d'écoles. Seul établissement francophone participant, l'École élémentaire de Notre-Dame-de-Lourdes a vite intégré cette activité dans le cadre d'un projet éducatif. Après avoir discuté en classe du métier d'agent de la paix et de la mission remplie par les casques bleus en Bosnie, les élèves ont vite affilé leur plume. « Les soldats font beaucoup de belles choses là-bas, commentent Nicolas Lesage et Sophie Rey, deux élèves de 5e année. C'est important de leur dire que nous les apprécions et que nous ne les oublions pas. »

Directeur de l'école, Roland Deleurme indique que l'activité cadrait bien avec le thème exploité tout au long de l'année scolaire : la paix. « Ça développe chez nos jeunes un esprit charitable. Ça les met en contact avec des réalités qui ne sont pas nécessairement les leurs mais qui existent tout de même. » En tout, 1 200 biscuits, soit 100 boîtes, ont été acheminés en Bosnie par les élèves de Notre-Dame-de-Lourdes.

Avant la fin des classes, certaines écoles avaient déjà été remerciées de leur geste de la part des soldats. « L'un d'entre eux nous a confié que la boîte qu'il avait reçue lui rappelait chez lui », rapporte le caporal André Chartier. Ce dernier indique que les élèves pourraient bien recevoir la visite d'un casque bleu à leur retour en classe. « Idéalement, nous aimerions que les soldats viennent leur raconter leur expérience. Jusqu'à présent, nous avons déjà eu la confirmation de l'un d'entre eux et nous espérons en avoir d'autres », termine André Chartier, visiblement satisfait du succès remporté par la « Bombée de biscuits ».

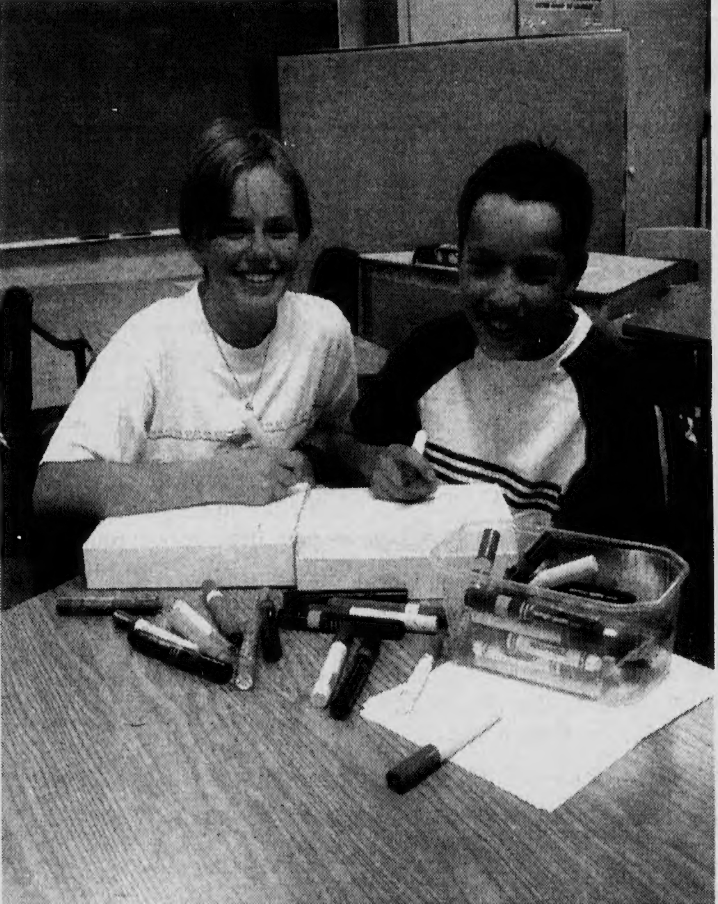


photo : Véronique Darveau

« Les soldats font beaucoup de belles choses là-bas, commentent Nicolas Lesage et Sophie Rey, deux élèves de l'École élémentaire de Notre-Dame de Lourdes. C'est important de leur dire que nous les apprécions et que nous ne les oublions pas. »

SAINTE-GENEVIÈVE

Une belle Saint-Jean !

Les résidants de Sainte-Geneviève ont profité du beau temps pour rendre hommage à leur patrimoine canadien-français en fêtant à cœur joie la Saint-Jean-Baptiste.

Daniel Bahuaud

Ce n'est pas seulement à La Broquerie qu'on fête la Saint-Jean-Baptiste ! Bien au contraire ! Le 24 juin, près de 60 résidants et anciens de Sainte-Geneviève étaient de la fête, qui a vu le dévoilement d'un monument dédié à tous les enfants inhumés au cimetière, ainsi que l'ouverture officielle du Musée de Sainte-Geneviève, situé dans l'ancien presbytère de la paroisse.

Un des résidants de Sainte-Geneviève, Yvon Legal, a eu en l'an 2000 l'idée d'ériger un monument pour rendre hommage à tous les enfants inhumés au cimetière, qu'ils aient un monument ou non. Rappelons que les enfants mort-nés ou issus d'une fausse-couche n'étaient pas enterrés dans le cimetière durant un bon moment de l'histoire de la religion catholique. Au printemps, le comité du cimetière et le cous-comité du site du Patrimoine ont décidé d'organiser conjointement la journée de célébrations.

Lors du dévoilement, les convives ont pu entendre quelques lectures spirituelles et historiques. La cérémonie s'est culminée avec la bénédiction du monument. La Brigade de Sainte-Geneviève faisait la garde d'honneur durant toute la cérémonie.

À la suite de la cérémonie au cimetière, le public s'est rendu au musée du Vieux Presbytère pour la levée du drapeau, après quoi les gens pouvaient déguster une collation, visiter le musée ou l'église historique. Cette année, le musée offre une «classe de catéchisme» et l'église offre un sanctuaire «pré-Vatican II».

Le musée et l'église seront ouverts cet été sur rendez-vous. Renseignements : 422-5140.



Photo : Gracieuseté Marcel Gauthier

La Brigade de Sainte-Geneviève assiste au dévoilement du monument dédié aux enfants enterrés dans le cimetière.

SAINTE-ANNE

Soirée sociale pour Réal Sarrasin

Les Chevaliers de Colomb de la paroisse Sainte-Anne-des-Chênes organisent une soirée sociale le 13 juillet afin d'amasser des fonds pour Réal Sarrasin, atteint d'une maladie des reins.

« Ça n'a pas été facile pour Réal, souligne un des organisateurs de la soirée, Raymond Connelly. Ce jeune homme en pleine force de l'âge menait jusqu'à l'hiver dernier une vie bien normale. Il voulait entrer dans l'armée et c'est lors de l'examen médical routinier qu'il a appris qu'il était atteint de la glomérulonéphrite des reins. Depuis, il est sans emploi. Et en plus, il doit payer la note, puisque le gouvernement refuse toujours de lui rembourser le coût de ses médicaments, qui atteint les 35 $ par jour. On espère que la collecte de fonds l'aidera sur le plan financier et que la soirée lui remontera un peu le moral. »

Près de 550 personnes sont attendues à l'événement, qui se déroulera à partir de 20 h à l'aréna de curling de Sainte-Anne. La soirée débutera par une présentation d'un représentant de la Fondation manitobaine des reins, qui expliquera davantage les causes et les effets de la glomérulonéphrite segmentale. Ensuite, trois formations musicales offriront à l'assistance un programme musical varié. « Nous avons conçu la veillée de sorte à ce que les aînés qui veulent appuyer Réal pourront se divertir tôt dans la soirée, explique Raymond Connelly. Ainsi, on pourra écouter l'orchestre country de Bernard Vermette. Suivra les Rivards, un groupe de Ross. Pour leur part, les jeunes pourront rester plus longtemps et apprécier la musique rock du groupe Lucid Mayley. Comme ça, il y aura de quoi répondre aux goûts de tout le monde. »

De plus, un encan silencieux a été organisé par quelques dames de la paroisse. « On nous a promis des cadeaux fabuleux », lance Raymond Connelly.

Billets pour la soirée : 10 $. Billets pour l'encan silencieux : 1 $. Renseignements : 422-8650 (Raymond Connelly), 422-5306 (Roger Mondor) ou le 422-5209 (Clément Charrière).

D. B.

Madeleine Châtelain et Napoléon Boulet
1951 - 31 mars - 2001

C'est de l'or, de bord en bord !

À l'occasion des célébrations de votre 50e anniversaire de mariage, nous tenons à vous féliciter de cette vie de couple merveilleusement exemplaire et à vous témoigner notre amour filiale le plus sincère.

De la part de vos dix enfants tannants.

ARTS VISUELS

Enfin l'ouverture !

Après plus d'un an de planification et plus d'un contretemps, la Maison des artistes visuels francophones trouve enfin pignon sur le boulevard Provencher à Saint-Boniface.

Daniel BAHUAUD

La Maison des artistes visuels francophones (MAVF) ouvrira officiellement ses portes le 12 juillet, dans l'ancien hôtel de ville de Saint-Boniface.

Le public, invité à la fête, pourra visiter la nouvelle galerie de la MAVF et voir les toutes premières toiles exposées. On pourra contempler une nouvelle sculpture de Joe Fafard, un nouveau bronze de Réal Bérard, ainsi que des toiles et autres œuvres de Mario Buscio, Robert Freynet, Denis Gagnon, Roger Lafrenière, Marco Montess, Dominique Rey, Gary Tessier, Gaétane Sylvestre, Madeleine Vrignon et d'autres artistes du Manitoba.

Le président de la MAVF, Mario Buscio, se dit fort heureux de l'ouverture des locaux. « Après plus d'un an de travail collectif important, la vision que j'ai eue en novembre 1999 et que j'avais proposé à mes amis et collègues artistes s'est finalement réalisée, lance Mario Buscio. Nous avons notre galerie d'art ainsi que des locaux que nous aménagerons pour offrir des ateliers aux artistes et au grand public, qui serviront également un jour à un artiste en résidence. Grâce à l'appui de la Ville de Winnipeg, du conseiller Daniel Vandal et de la Corporation de développement économique Riel, nous sommes vraiment choyés. Nous pourrons enfin réaliser notre projet de promouvoir et diffuser l'œuvre des artistes francophones tout en défendant leurs droits. »

Plus qu'une salle d'exposition

En effet, la MAVF se veut avant tout un centre pour artistes, où ces derniers pourront partager ce qui les inspire, et non pas un simple lieu où les artistes peuvent exposer leurs toiles. Comme l'explique Mario Buscio, la MAVF caresse plusieurs projets prometteurs. « D'abord, nous verrons au recrutement de nouveaux membres, souligne-t-il. Pour y arriver, nous élaborerons un plan de marketing. Idéalement, nous aimerions embaucher quelqu'un qui serait en mesure d'effectuer une bonne étude de marketing et qui serait capable de chercher des fonds et de dresser un plan d'affaires.

« Ensuite, pour encourager la discussion entre artistes d'ici et d'ailleurs, poursuit-il, nous participerons, avec le Centre culturel franco-manitobain, à "Échanges 2", un programme de l'Association des groupes en arts visuels francophones du Canada. En octobre, Dominique Rey se rendra à Moncton, où elle sera jumelée avec une autre artiste. Les deux feront le partage des idées et les résultats seront exposés à Moncton. De même, Gaétane Sylvestre accueillera une artiste du Nouveau-Brunswick, Gisèle Ouellette, et leurs ouvrages seront exposés ici à la MAVF.

« De plus, nous aimerions un jour avoir un artiste en résidence, rémunéré à l'année, explique Mario Buscio. Cela risque de se produire dans un avenir assez rapproché, puisque nous sollicitons présentement l'appui des Conseils des arts du Canada et du Manitoba. L'artiste en résidence produirait des œuvres à mi-temps et donnerait par la suite, des cours d'art et serait le mentor d'un jeune de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). »

En effet, la MAVF compte un jour offrir des ateliers au grand public et aux artistes qui s'intéressent à en apprendre ou en savoir davantage sur l'aquarelle, la sculpture et le dessin. La MAVF cherche aussi à organiser, en collaboration avec la DSFM, un programme de mentorat permettant ainsi les élèves de la DSFM qui se sont démarqués dans leurs cours d'art pourraient explorer différentes facettes du métier d'artiste. « Évidemment, pour y arriver, il faudra aménager nos locaux », conclut Mario Buscio.

L'ouverture officielle de la MAVF aura lieu dans l'ancien hôtel de ville de Saint-Boniface entre 16 h et 20 h et sera suivie d'un vin et fromage.

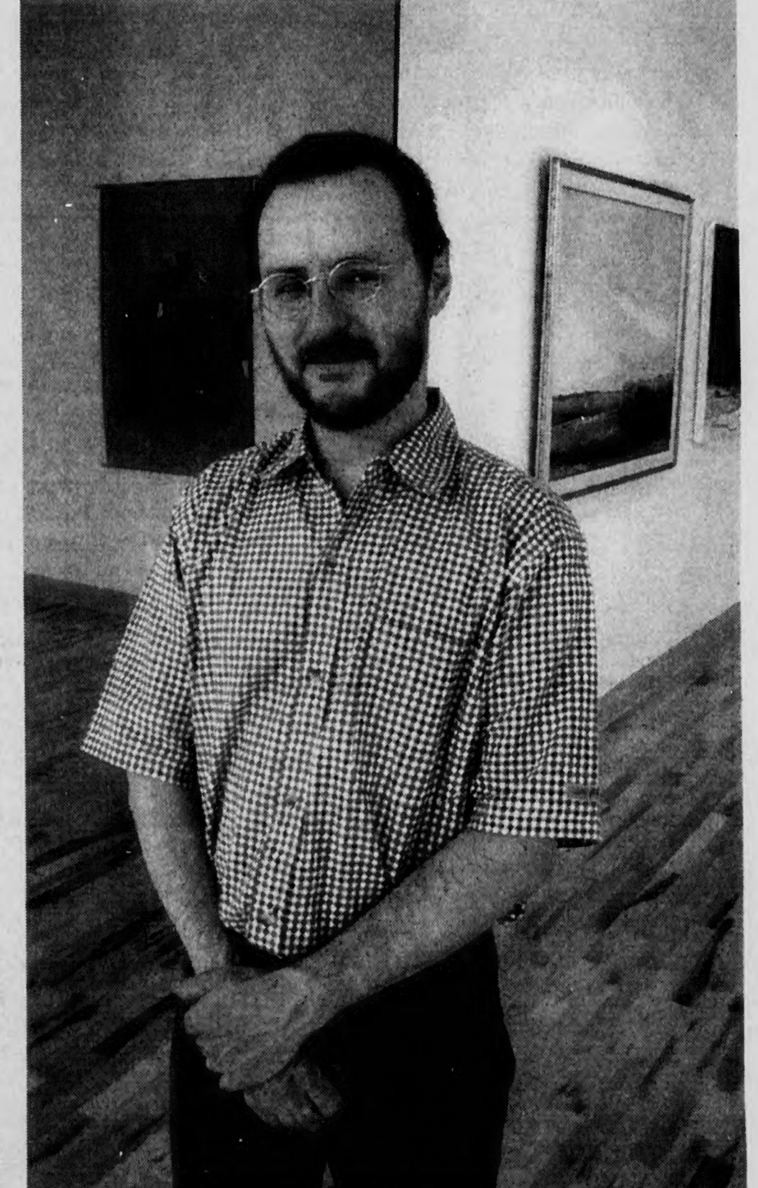


photo: Daniel Bahuaud

Mario Buscio : « Nous pourrons enfin réaliser notre projet de promouvoir et diffuser l'œuvre des artistes francophones tout en défendant leurs droits. »

T'es parent avec qui, toi ?



Bonjour !

Je m'appelle Johnathan Rodney Guy Smalley. Je suis né le 25 avril 2001 à Bryan au Texas.

Ma maman, Chantal (Lemoine) mon papa, Rodney, et mon grand frère Matthew sont très enchantés de ma présence dans leur coeur.

Mes grands-parents paternels, Johnnie et Barbara Smalley, habitent à Beaumont (Texas) ainsi que mon arrière-grand-mère « Muna ».

Mon grand-papa « Bi » (Gabriel) et grand-maman Francyne Lemoine habitent à Sainte-Anne au Manitoba.

J'envoie des gros becs à toute ma parenté canadienne ainsi qu'à tante Julie en Arabie saoudite !

CINÉMENTAL

Moins d'événements en 2002

Cinémental fêtera son dixième anniversaire avec vigueur, malgré quelques contretemps.

Mylène CRÊTE

Le festival CinéFrance et les Nouveautés de l'Office National du Film du Canada (ONF) n'auront pas lieu cette année ont constaté les membres du conseil d'administration de Cinémental lors de leur assemblée générale annuelle tenue le 28 juin.

Le premier événement a été mis de côté à cause d'une incompatibilité d'horaire entre l'organisme et l'ambassade de France qui s'en occupe. Le second a été coupé tout comme celui de Vancouver par l'ONF.

Qu'à cela ne tienne, le festival de Cinémental reviendra pour une dixième année avec plus de vigueur sous le thème *Indispensable et intense*. Les présentations de films en français auront lieu du 1er au 8 novembre. « Des productions franco-manitobaines seront spécialement présentées à la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface lors de la première journée du festival, détaille le président de Cinémental, Marc-François Tremblay. Puis, du 2 au 8 novembre, les autres films seront présentés à la Cinémathèque. »

La programmation scolaire sera également offerte aux élèves francophones et francophiles en octobre. « Nous négocions présentement pour faire une présentation spéciale de la *Forteresse suspendue* avec le festival de films pour enfants Freeze Frame et les productions La Fête au Québec », dévoile-t-il.

Par ailleurs, Cinémental a eu le résultat de la session de groupe témoin organisé par le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) pour savoir ce que pense la population du festival. Tel que recommandé par le groupe, Cinémental tente d'obtenir des comédies et d'avoir un film plus familial pour son festival.

Le projet de salle de cinéma à Saint-Boniface est, quant à lui, reporté à l'an prochain afin d'amasser l'argent nécessaire. La direction de l'école Précieux-Sang est intéressée par l'aménagement d'une telle salle entre ses murs.

M. C.

Le Babillard

AÎNÉS

✎ ***La Fédération des aînés franco-manitobains*** organise sa collecte de fonds annuelle, sous forme ***d'omnium de golf*** le 13 septembre au Club La Vérendrye à La Broquerie. Départ à 13 h. Coût d'inscription : 75 $ par personne incluant : frais de golf (18 trous), voiturette, souper, prix de présence et taxes. Les personnes désirant se joindre au souper peuvent le faire au coût de 15 $. Un reçu pour fins d'impôt sera émis aux participants de l'omnium. Faites parvenir votre chèque libellé à la FAFM, au montant de 75 $, à l'adresse suivante : FAFM, 383, boulevard Provencher, bureau 212, Saint-Boniface, MB, R2H 0G9. Info : Lucienne Boucher au 237-8421.

ASSEMBLÉE

✎ L'assemblée générale annuelle de ***l'Association des familles Frigon*** se tiendra le 20 juillet à Saint-Paulin, au Québec. Plusieurs activités au programme. Info au (450) 678-9515 ou visitez le site Internet à l'adresse suivante : pfrigon@videotron.ca

RECHERCHÉS

✎ Les ***Guides franco-manitobaines*** recherchent des femmes intéressées à animer un groupe de jeunes filles : Étincelle 6-7 ans, Jeannettes 8-10 ans et Guides 11-13 ans. Info, composez le 237-6217.

✎ Le ***Musée des beaux-arts de Winnipeg*** recherche pour le mois de septembre des guides bénévoles disponibles deux heures par semaine pendant le jour. Intéressés ? Téléphonez le plus tôt possible Sara Lafrance au 786-6641, poste 231.

✎ Le ***Foyer Valade*** recherche des bénévoles qui aimeraient assister les résidents dans leurs activités et au service de pastorale. Les personnes intéressées peuvent contacter Sylvie au 254-3332.

✎ Le ***Bureau de tourisme Riel*** est à la recherche de bénévoles bilingues pour ses Centres d'information touristique de Saint-Boniface et de Saint-Norbert. Info : 233-8343.

✎ La ***Société canadienne du cancer*** recherche des bénévoles pour son bureau de Winnipeg. Info : Aileen au 774-7483, poste 231.

✎ Le ***Festival Fringe de Winnipeg*** est à la recherche de bénévoles pour la prochaine édition qui se tiendra du 19 au 29 juillet dans le quartier de la Bourse. Info : Robyn Young au 934-0308.

LORETTE

✎ Le ***centenaire des Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe*** aura lieu le 25 août. Au programme : eucharistie en l'église Notre-Dame-de-Lorette à 10 h, buffet au gymnase de l'école Dawson Trail et spectacle de la Chorale des Intrépides. Tous sont les bienvenus.

SAINTE-ANNE

✎ Les Chevaliers de Colomb vous invitent à une ***soirée de collecte de fonds***, le 13 juillet à 20 h au Club de curling, afin d'aider ***Rhéal Sarrasin*** à lutter contre sa maladie rénale. Au programme, spectacles d'artistes locaux. Billet : 10 $. Un reçu d'impôt sera remis pour tout don monétaire. Info : Clément Charrière au 422-5208, Raymond Connelly au 422-8650 ou Roger Mondor au 422-5306.

SAINT-BONIFACE

✎ Le ***bingo du mardi*** des Chevaliers de Colomb de Saint-Boniface qui a lieu à la Résidence Langevin, (210, rue Masson), sera non-fumeur dès le 3 juillet.

✎ Un ***tournoi de pétanque*** aura lieu le 14 juillet dès 13 h sur les terrain du CCFM. Suivra un souper vers 19 h en la salle de l'***Union nationale française*** (541, rue Giroux). Ouverture des portes à 18 h. Réservez vos billets à Rita Conan au 223-2520.

✎ Le Centre de counselling, ***Service du conseiller***, organise son troisième tournoi de golf Texas Scramble (départ shotgun) le 9 août à 13 h au parcours Rivière-aux-Rats, à Saint-Pierre-Jolys. Coût : 65 $ par personne incluant golf, repas, prix et reçu pour fins d'impôt au montant de 30 $. Inscrivez-vous avant le 1er août et obtenez un rabais de 5 $ au 256-6750.

✎ ***Église communautaire de la Rivière-Rouge*** se rencontre les dimanches soir de 18 h à 20 h à la salle Neil-Gaudry au CCFM. Louange au Seigneur par des chants, la prière et l'étude de la Bible. Si vous voulez rencontrer d'autres croyants, joignez-vous à nous. Info : Sonia ou Mario au 339-3584.

SAINT-LAURENT

✎ Une ***collecte de sang*** aura lieu le 16 juillet de 12 h 30 à 15 h et de 17 h à 20 h au Centre de loisirs. Pour prendre rendez-vous, veuillez téléphoner au 1-888-222-6575, poste 6051.

SAINT-MALO

✎ Le Club La Berceuse et la Fédération des aînés franco-manitobains invitent tous les aînés à un ***pèlerinage à la Sainte vierge*** le 24 juillet dès 10 h 45 à la grotte, heure sainte à 13 h 30. Un dîner sera servi à 12 h au club Noret au coût de 6 $. Réservation avant le 19 juillet auprès de Marie Ménard au 347-5285 ou auprès de Jean Bothorel au 347-5355.

SAINT-VITAL

✎ Une ***vente de garage*** aura lieu le 7 juillet de 9 h à 18 h et le 8 juillet de 9 h 17 h au couvent des Filles de la croix (66, avenue Moore). Ameublement, instruments de musique, items religieux, etc sont à vendre.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

ENVOL FM

Attentes déçues

Les résultats du Radiothon d'Envol FM sont maintenant connus. Durant la semaine du 11 au 15 juin, la radio communautaire du Manitoba a amassé 8 250 $ et un total de 137 membres.

Les organisateurs de l'événement espéraient davantage du Radiothon 2001. « Nous avions estimé que notre collecte de fonds nous rapporterait environ 10 000 $, explique la vice-présidente du conseil d'administration d'Envol FM, Jolyne Jolicoeur. D'ailleurs, nous avions récolté quelque chose comme 11 500 $ l'an dernier. »

Toutefois, la somme recueillie pourrait s'élever davantage, car quelques dons seront peut-être acheminés dans les semaines à venir. « Nous avons fait parvenir des offres d'abonnement par la poste à tous nos anciens membres individuels des deux dernières années, indique Jolyne Jolicoeur. Nous en avons également posté aux organismes sans but lucratif de la communauté, ainsi qu'à tous ceux qui ont acheté de la publicité à Envol au cours des 12 derniers mois. Parmi ces gens, il y en a probablement qui étaient en vacances lors du Radiothon, et qui n'ont pas encore eu le temps de nous acheminer leur don. »

Les responsables de la prochaine édition du Radiothon se réuniront, dans le but d'élaborer des solutions visant à éviter que ce phénomène ne se reproduise. Jolyne Jolicoeur souligne, par exemple, que le Radiothon 2001 a eu lieu en même temps que la fête de la Saint-Jean-Baptiste et d'autres événements importants pour la communauté francophone. « Il faut éviter de répéter cela, précise-t-elle. De plus, étant donné que plusieurs personnes sont en congé durant cette période, je crois que le conseil d'administration va vouloir faire la prochaine campagne de financement durant une autre semaine. L'an dernier, nous l'avions fait une semaine plus tôt et les résultats ont été meilleurs. »

J-F. N.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer présente à 18 h ***Marie-Josée Clément*** le 6 juillet ; ***Home-Cooked Meals*** le 13 juillet ; ***Marc Delannoy*** le 20 juillet et ***Annette Campagne et*** le groupe ***High Noon*** le 27 juillet. ***Le Mârdi Jazz*** présente à 20 h 30 ***Mowat, Power & Price*** le 10 juillet ; ***Laurent Roy*** le 17 juillet ; ***Drasko Kecman*** le 24 juillet et ***Shaboogaloo*** le 31 juillet. Info : 233-8972.

Musique@midi sur le boulevard Provencher tous les jeudis de 11 h 30 à 13 h présente ***Jazz Air*** le 5 juillet ; ***Les Frêts*** le 12 juillet ; ***Édouard Lamontagne*** le 19 juillet et ***Marie-Claude Macdonald*** le 26 juillet.

Le ***Old Market Square*** présente ***Music for Lunch*** tous les jeudis d'été de midi à 13 h : ***Caraballo*** le 12 juillet ; ***Mark Reeves*** le 19 juillet, ***Spur of the Moment*** le 2 août ; ***Sister Dorothy*** le 9 août ; ***Bad Weather*** le 16 août, ***Jay Harrison*** le 23 août et ***Pushing Daisies*** le 30 août.

THÉÂTRE

Le ***Théâtre dans le cimetière*** présente jusqu'au 2 septembre une nouvelle adaptation de la pièce ***Sur les traces de Riel***. Représentations en français le mercredi à 14 h, le jeudi à 19 h, le vendredi à 13 h, le samedi à 16 h et le dimanche à 19 h. Celles en anglais ont lieu le mercredi à 19 h, le jeudi à 14 h, le vendredi à 19 h, le samedi à 14 h et le dimanche à 14 h et 16 h.

EXPOSITIONS

Au Centre culturel franco-manitobain, voyez l'exposition ***Fragments : une collection de poèmes visuels***, de l'artiste Elaine Rounds jusqu'au 3 août.

La galerie de l'Alliance française présente l'exposition ***Solstice*** de Sol Desharnais jusqu'au 27 juillet.

La galerie de la Bibliothèque de Saint-Boniface présente jusqu'au 21 juillet les photographies, peintures et gravures de ***Michelle M. Moreau.*** Son exposition s'intitule, ***Un mélange de fruits, de paysages et de rêves.***

Le comité culturel de Saint-Pierre-Jolys présente une toute nouvelle ***exposition de Réal Bérard rendant hommage à Gabrielle Roy*** à la ***Galerie Rivière-aux-Rats***. Info : Nicole Lavergne (204) 433-7870.

Le Musée de l'homme et de la nature vous propose l'exposition, ***Jungle Fever : The Quest for Medical Plants***, jusqu'au 3 septembre.

La ***Manitoba Society of Artists*** vous invite à sa 69e exposition annuelle présentée au Centre commercial Eaton Place jusqu'au 28 juillet. Les œuvres peuvent être observées du mardi au samedi de 11 h à 17 h.

CINÉMA

IMAX présente ***Cyberworld*** et ***Galapagos : The Enchanted Voyage***. Représentations à 13 h, 15 h, 19 h et 21 h du lundi au vendredi et à 11 h, 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h les samedis et dimanches. Billets 10, 50 $ pour les adultes et 8, 50 $ pour les jeunes de 12 ans et moins. Info : 956-4629.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

SAINT-NORBERT

De l'art peu ordinaire

Le Centre d'art de Saint-Norbert innove en présentant une exposition qui regroupera des œuvres conçues dans ses studios par dix artistes autochtones.

Sandra POIRIER



photo: Sandra Poirier

Les artistes Cynthia Lickers, Lance Belanger, Mike MacDonald, Kitty Mykka et Louis Ogemah figurent à la liste des dix autochtones qui séjourneront d'ici le mois d'octobre, pendant un mois, au Centre d'art de Saint-Norbert.

Au cours des cinq prochains mois, le Centre d'art de Saint-Norbert accueillera dix artistes autochtones de nationalité différente. Intitulé *Ten little Indians ; Facing another Millennium*, ce programme d'artiste en résidence, financé par le Conseil des Arts du Canada et la Fondation Daniel-Langlois, veut soutenir les artistes aborigènes.

« On a voulu regrouper les autochtones de partout au Canada pour démontrer d'une certaine façon une vision des autochtones contemporains, explique la directrice artistique du Centre d'art de Saint-Norbert, Louise May. C'est en quelque sorte un événement politique et symbolique en retrouvant un peu leur passé grâce au style de vie qu'offre l'endroit.

Micmac, Mohawk, Objiway, Lakota-Sioux, Métis, Cri, Haisla et Malacie seront de passage en pair, à un moment ou à un autre, cet été, au Centre d'art de Saint-Norbert pour créer de nouvelles œuvres dans le but de monter une exposition hors de l'ordinaire. À la fin du programme, la salle de montre présentera tout un éventail de création allant à de la photographie, à la peinture en passant par de la production vidéo puisque chaque artiste exploite son propre domaine. « On aimerait bien que l'exposition fasse même l'objet d'une tournée pancanadienne », confie Louise May. La confirmation de ce projet sera cependant connue que cet automne.

Jardin secret

De l'avis de Louise May, l'emplacement du Centre d'art s'apprête bien au programme en résidence. L'édifice de trois étages, situé sur le terrain des ruines du monastère des Trappistes, possède nombreux secrets. En plus de la salle d'exposition au rez-de-chaussée, le bâtiment est aménagé pour accommoder et loger huit personnes. Les chambres à coucher, les salles de bains, la cuisine communautaire et la salle à manger composent le deuxième étage tandis que le troisième comprend environ quatre studios individuels ainsi qu'une salle de travail de groupe et un centre média. Le grenier abrite également une bibliothèque qui peut à la fois servir d'une salle de repos ou d'endroit pour héberger une famille. « L'atmosphère y est fantastique, avoue-t-elle. C'est un endroit idéal, qui nous permet de s'abandonner à un bon niveau de créativité. Le milieu est serein, paisible… »

Arrivée depuis une semaine, l'artiste Cynthia Lickers n'a que de bons commentaires à dévoiler concernant son expérience vécue jusqu'à présent. « C'est extraordinaire, apprécie la jeune femme micmac âgée de 31 ans, arrivée de la réserve Six Nations en Ontario. À la fin du projet, nous formerons un grand groupe d'artistes et je suis très fière que mon nom y soit rattaché. Je suis ici depuis seulement quelques jours et déjà nous formons une belle équipe. »

Les personnes intéressées à rendre visite aux artistes ou à aller admirer leurs oeuvres peuvent le faire tous les jours de la semaine, de 11 h à 17 h, et ce, jusqu'à l'automne.

Précision

Dans l'article *Les Manitobains entendront Granby*, publié dans *La Liberté* du 29 juin au 5 juillet, il était mentionné que Les Petits chanteurs de Granby feraient un spectacle à Saint-Léon et qu'ils seraient hébergés dans des familles de ce village. Il est à noter que ce spectacle a été annulé et que par conséquent, la chorale n'aura pas à être hébergée à Saint-Léon.

JURICOURRIEL

Tutelle et curatelle

Quelle est donc la différence entre la **tutelle** et la **curatelle**?

On entend par **tutelle** le régime dans le cadre duquel une personne, appelée le **tuteur** ou la **tutrice**, a l'obligation juridique de veiller à la personne ou aux biens d'une personne incapable (notamment d'un mineur ou d'une personne atteinte de déficience mentale). Par exemple, la personne qui fait un testament et a des enfants mineurs y nomme généralement un tuteur pour ceux-ci. La personne confiée à la charge d'un **tuteur** ou d'une **tutrice** s'appelle **pupille**.

On entend par **curatelle** le régime dans le cadre duquel une personne, appelée le **curateur** ou la **curatrice**, se voit conférer par le tribunal la charge de veiller à la personne ou aux biens d'un tiers, le plus souvent d'une personne atteinte de déficience mentale.

Il existe donc un certain recoupement entre la **tutelle** et la **curatelle**. Bien que le terme **tutelle** ait une vocation générique, on a tendance à l'employer surtout dans les cas où la personne en faisant l'objet est mineure et à réserver **curatelle** aux cas où la personne en faisant l'objet est incapable sur le plan mental.

Selon que la **tutelle** ou la **curatelle** se rapporte à la personne ou aux biens, on se servira des expressions suivantes :

- **tuteur à la personne**
- **tuteur aux biens**
- **curateur à la personne**
- **curateur aux biens**

Voici les termes anglais qui correspondent aux principales notions vues ci-dessus :

- **tutelle** : *guardianship*
- **curatelle** : *committeeship*
- **tuteur** ou **tutrice** : *guardian*
- **pupille** : *ward*
- **curateur** ou **curatrice** : *committee*

Mariage et divorce : les verbes pour le faire

Les verbes **marier** et **divorcer** posent certaines difficultés d'emploi.

En français moderne, **marier** a deux sens :

- unir deux personnes en célébrant le mariage (un prêtre ou un commissaire aux mariages peut **marier** un homme et une femme);
- établir quelqu'un dans l'état de mariage, donner en mariage (autrefois, les parents **mariaient** leur enfant).

Au Canada français, on emploie souvent des expressions du type *Pierre a marié Lucie* lorsque deux personnes ont contracté mariage. Or, il s'agit d'un régionalisme assez répandu que l'on retrouve non seulement chez nous, mais aussi dans certaines régions de la France, en Belgique et en Suisse. On devrait plutôt dire dans ce cas que **Pierre a épousé Lucie**. Notons qu'on peut également dire que **Pierre et Lucie se sont mariés** ou **se sont épousés**.

Signalons par ailleurs que le verbe **marier** s'utilise indifféremment avec les prépositions **à** ou **avec** (p. ex. : elle **a marié sa fille à** un jeune homme poli, il **a marié son fils avec** sa voisine) et que la forme pronominale **se marier** semble être employée exclusivement avec la préposition **avec**.

En cas d'échec du mariage, les conjoints peuvent obtenir le divorce. On dit alors qu'**ils divorcent** et non pas qu'*ils se divorcent*, cette dernière forme n'existant pas en français. En outre, il serait incorrect d'employer une structure du type *Pierre divorce Lucie*, car il s'agit d'un calque de l'anglais *to divorce someone*. Il faudrait plutôt utiliser l'une ou l'autre des formes suivantes : Pierre **divorce avec** Lucie, **d'avec** Lucie ou **de** Lucie.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

Diagnostic d'un succès



Dans *La Liberté* du 3 juillet 1987, on pouvait lire : « Avoir une moyenne académique parfaite après deux années d'université, c'est un moyen triomphe. Mais se faire accepter à 19 ans à la faculté de médecine de l'Université du Manitoba, c'est le comble de la réussite. Roxanne Beaudette, future étudiante en médecine. "Après que j'ai été acceptée, tout le monde me disait que j'étais chanceuse. Mais c'est pas la chance qui m'a menée jusqu'ici, c'est le travail." »

Recette — Gâteau au chocolat vite fait

Étape 1

1 1/2 tasse (170 g) de farine
1 tasse (200 g) de sucre
3 c. à table (15 g) de noix de coco rapée
1 c. à thé (5 g) de bicarbonate de soude (petite vache)
1 c. à thé (5 g) de sel

Étape 2

2/3 tasse (170 mL) d'huile
1 tasse (250 mL) d'eau
1 c. à table (15 mL) de vinaigre
1 c. à thé (5 mL) de vanille

Étape 3 - Glaçage :

2 c. à table (30 g) de beurre
2 c. à table (30 mL) de lait
1 tasse (150 g) de sucre en poudre
1 oeuf
1 carré (environ 30 g) de chocolat non-sucré fondu

- Brasser les ingrédients de l'étape 1 dans un bol.
- Brasser les ingrédients de l'étape 2 dans un bol séparé.
- Incorporer les deux avec une fourchette.
- Cuire le gâteau à 350 °F (180 °C) durant 45 minutes.
- Cuire le glaçage 2 minutes à feu moyen, puis décorer le gâteau refroidi.

Donne 8 portions.

Recette tirée du site internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 152

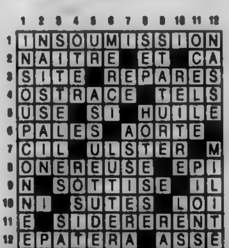
HORIZONTALEMENT

1. Habituellement.
2. Aptitude à être élu.
3. Expression qui consiste à dire moins pour faire entendre plus (pl.). – Alimenta de force.
4. Préfixe. – Infinitif. – Qui ne dure qu'un an.
5. Maisons. – Tête de rocher.
6. Fleuve de Géorgie. – Coupons la tête d'un arbre.
7. Névrose qui pousse le sujet à régler ses actions sur des nombres.
8. Démonstratif. – Doublée. – Elle écrivit Les Miroirs dans le jardin. – Préposition.
9. Dans la Loire-Atlantique. – Pareil.
10. Doublée. – Bouchai avec du lut. – Choisi par élection.
11. Enrichit un ensemble. – Existes.
12. Panier conique. – Religieuse indienne, prix Nobel en 1979.

VERTICALEMENT

1. Cryoclastie, gélivation.
2. Se dit d'un groupe considéré comme le meilleur. – Conduira.
3. Port du Brésil. – Avant Jésus-Christ.
4. Le moi. – Singes de l'Inde.
5. Cérémonial. – Grand casque.
6. Ria. – Éminence. – À la fin d'une messe.
7. Plante à grandes fleurs blanches. – Stupéfiant.
8. Article espagnol. – Coup frappé avec la main. – Préfixe.
9. Dorlotant, choyant. – Infinitif.
10. Étai qui soutient un mur. – Doublée.
11. Fleuve qui passe à Leningrad. – Plantes à fleurs pourpres.
12. Fruits rouges. – Il est notre voisin.

RÉPONSES DU N° 151



Le triangle et autres figures amoureuses

Auteurs :
Simone Chaput • Lucie-Madeleine Delisle • Lise Gaboury-Diallo • Jean-Pierre Dubé • Cécile Guillemot • Charles Leblanc • J. R. Léveillé • Bertrand Nayet • Laurence Véron

***La Liberté* vous invite à lire, pendant la saison estivale, un roman collectif, né de la plume de neuf auteurs franco-manitobains.**

CHAPITRE I
JEAN EN DÉCEMBRE

Tout est aphrodisiaque, il suffit d'y croire. Séduction de la fraise et de la framboise. Le goût de la mangue sur la langue. Pulpe juteuse, sucrée et parfois acidulée. L'odeur du vent légèrement boucanée de l'automne des feuilles perdues, crépitantes sous ses pas. Celle de la mer, salée, jamais silencieuse, où dorment les huîtres et leur perle nacrée. La chaleur moite dans le bas du dos, là où la main frôle ses hanches. Sa peau à elle, douce à humer. Son corps lisse à regarder sous le pli des paupières presque fermées. Et sa voix, l'hiver, suspendue dans son haleine, une bouffée d'elle, insaisissable. Juste la voix au timbre clair qui résonne, le son un peu résorbé par la neige et les nuages confondus dans le ciel.

Toutes les saisons me la rappellent; tous les fruits. Tout ce qui est chatoyant et mélodieux me fait, nous fait penser à elle. Anya. Un nom étrange pour deux gars comme nous. Moi, c'est Jean. Mon nom banal, un peu ordinaire, il fait partie des Pierre, Jacques... Et Alex, mon ami et colocataire, a un nom qui lui ressemble et qui me plaît davantage : ça lui va comme un gant. Alexandre est charmant, c'est le nom de grandes figures, Alexandre le Premier ou le Grand, par exemple... Nous deux, on a vu Anya le même jour. Plus exactement, au même instant.

Pour moi, c'était comme le ressac, puis une vague a déferlé, m'a submergé : tout a chaviré en moi. Je perdais pied, le souffle, le Nord. Pour Alex, c'était pareil, je le connais trop bien. Je le sentais hypnotisé, assis à côté de moi.

C'était durant le cours de philo, il y a déjà quelques mois de ça. Elle voulait entrer et prendre place sans faire de bruit. Mais c'était sans compter sur une porte aux fenêtres mal encadrées. Tintements de vitre fragile secouée puis claquement sec. Dans ce cours de prémaîtrise, nous étions une dizaine de mordus, assis en demi-lune, en face à face avec le vieux penseur chauve. On se connaissait tous depuis quelque temps. Assez pour reconnaître les forces et faiblesses des uns et des autres. Trop pour pouvoir cacher nos propres défauts.

Quand elle entra, le professeur s'arrêta. Alex, assis à ma droite, cessa de me murmurer dans l'oreille. Elle s'excusa auprès de monsieur Nieder en inclinant la tête et chercha une place. Elle occupait tout l'espace, on ne voyait qu'elle. Mais en même temps, elle était absente. Désinvolte ou préoccupée, son visage était sans expression. Elle portait des jeans délavés, bleu pâle, et une veste de cuir, couleur fauve avec des franges dans le dos et sur les bras. Quand elle s'est tournée vers nous pour prendre place, j'ai espéré que, comme moi, tous les étudiants baisseraient spontanément les yeux. Par respect.

Mais aussi, par instinct de survie. Ne pas tomber sous le charme. Ne pas entendre le chant de sirène, ni désirer le suivre.

Puis, je l'ai regardée à la dérobée. Alex aussi. L'une après l'autre, les têtes se tournèrent vers elle, et pas toujours discrètement. De ma place, je voyais ses longues tresses noires qui suivaient la courbe cambrée de son dos.

Ainsi est-elle entrée dans la classe. Dans ma vie. Dans celle d'Alex. Après ce cours, il m'a pris par le coude, m'a tiré vers le corridor car c'était urgent, ce qu'il avait à me dire. « L'as-tu vue? As-tu vu la nouvelle? » Il avalait ses mots, tellement il était bouleversé. « Il faut, il faut... », il ne finit pas sa phrase. Elle venait de sortir de la classe et elle passa devant nous sans nous regarder.

Le lendemain, Alex arriva triomphant en classe avant tout le monde. Mais c'est tout penaud qu'il quitta la classe. Il n'avait pas pu l'aborder, ni l'interpeller après le cours sur Nietzsche. Alex m'avoua qu'il sentait l'adrénaline l'étourdir quand elle s'assoyait à côté de lui en classe. Les phéromones d'Anya flottaient, irradiantes comme un parfum inodore mais capiteux. C'était sa griffe, la marque qu'elle imprimait sur tout. Les nerfs d'Alex, tout frémissants, n'en pouvaient plus. Épouvanté par sa soudaine timidité, il cherchait une solution.

Lors de notre dernier cours ensemble vendredi matin, Alex chuchota quelques syllabes. Je le fis répéter. « Les aphrodisiaques, j'y crois. » Il le dit en me faisant un clin d'œil. Durant la fin de semaine, il me répéta cela sans cesse, comme pour se convaincre. N'importe quand, n'importe où. Aux moments les plus surprenants : quand on mangeait, quand on étudiait, quand on jouait aux échecs. « Faut que tu lui parles déclara-t-il finalement. Jean, tu vas lui demander son nom, vas-y. Je compte sur toi. Tu lui demanderas aussi d'où elle vient. » Le défi à relever, le mystère à éclaircir.

Et le lundi suivant, la vitre tinta et la porte se ferma avec son bruit mat habituel. Elle était là, comme la première fois. Toujours belle, toujours en retard de quelques minutes.

Dehors, quand je l'attends chaque jour après les cours, je la vois venir de loin. Je la suis des yeux et elle se hâte un peu. Essoufflée, la couleur de ses joues indescriptible, elle arrive et ne m'explique pas pourquoi elle arrive comme ça, toujours la dernière à sortir. Toujours à la limite du rendez-vous, à l'orée de mon désir. Et pourtant, je l'attends.

Elle vient vers moi parce j'ai osé le premier. C'est moi qui lui ai demandé son nom. Pas après le premier cours. Je ne pouvais pas. Je sentais une angoisse âcre au niveau des mâchoires, ma salive me semblait astringente. Je me suis tu ce jour-là. Une semaine en fait. Alex et moi en conciliabule, en négociations pour élaborer la stratégie: il voulait que je fasse le premier pas, que je la lui présente. Il insistait.

Et j'ai enfin osé lui parler un jour, à la sortie des cours. Je l'ai rejointe avant qu'elle ne disparaisse dans les rues. J'étais conscient de mon regard de vagabond affamé alors j'ai caché mes yeux traîtres derrière mes lunettes de soleil. Mais je ne pouvais contrôler la légère trémulation de ma voix. Elle riait. « Je m'appelle Anya. Et toi? » dit-elle en me quittant aussitôt, sans attendre ma réponse. Le lendemain, dans la clarté du jour, elle me fit répéter. « Je m'appelle Jean. »

Je lui ai parlé le 20 septembre. Une belle journée ensoleillée où l'été des Indiens roule sur les jours rouges et jaunes qui tombent du ciel lourd. Cet automne, l'été sauvage des premières nations. Car Anya est autochtone.

CHAPITRE II
JEAN EN OCTOBRE

Tout le concept de la tragédie vient de cette tension incontournable, de cette incompatibilité essentielle entre la raison et la passion. Relisez vos classiques grecs et vous y trouverez des illustrations parfaites de ce tiraillement qui entraîne le héros tragique vers le chaos créé par lui-même agissant sous la force de ses passions. Pour restaurer l'ordre dans la Cité, notre héros doit reconnaître et réparer les torts qu'il a causés contre toute raison. Évidemment, à l'époque, les Anciens n'utilisaient pas encore le concept de raison tel que nous le connaissons aujourd'hui, mais Nietzsche, dans *Naissance de la tragédie*, nous rappelle que...

Lundi matin. L'esprit encore embrouillé par les excès de la fin de semaine. Alex somnole doucement à mes côtés, pendant que je fais des efforts surhumains (je me sens presque digne du Surhomme de Nietzsche) pour ne pas tomber moi aussi dans la stupeur. Je me laisse tout de même bercer par le flot de paroles du pauvre Nieder qui reste imperturbable face à l'apathie ambiante.

Moi, la naissance de ma tragédie a déjà eu lieu. Ici même. Ma vie était tranquille, stable. Je baignais dans une plénitude béate quand le Chaos a fait son apparition. D'ami fidèle et dévoué, je suis devenu traître et ennemi inavoué. Pas besoin de sandales spartiates pour savoir ce que pouvait ressentir un héros pris entre ses passions et sa raison. Car, ici, à des années-lumière de la Grèce antique, dans mes bottes Sorel et sous ma tuque, je me sens aussi déchiré qu'un Œdipe ou qu'un Paris.

J'ai trahi mon meilleur ami. Je trahis quotidiennement mon meilleur ami. Oh, pas en acte (pas encore), mais certainement en pensée ! En pensées obsédantes, envoûtantes, enivrantes. Alex somnole doucement à mes côtés, sans se douter qu'en me confiant la tâche d'approcher celle qu'il aime, il m'a aussi donné une excuse pour alimenter mes rêves secrets. Car, sous la surface de mes nobles efforts pour lui, se cache mon terrible dessein : séduire Anya à tout prix. Même celui d'une amitié que je chéris depuis toujours.

Tout à coup, mon attention revient à la salle de classe autour de moi. C'est que, du fin fond des brumes de mon cerveau, mon œil a capté un mouvement imperceptiblement discret et extraordinairement inattendu : Anya vient de lever la main pour demander à prendre la parole ! Je donne un rapide coup de coude à Alex qui se redresse brusquement, la bouche pâteuse.

« Quand j'étais petite, ma grand-mère me racontait souvent des histoires, et il y en a une en particulier que j'aimais beaucoup. C'est *La légende de la flûte*, une légende Lakota.

Dans l'ancien temps, nos Ancêtres ne connaissaient pas encore la magie de la flûte. C'est un instrument qui possède un pouvoir insoupçonné. Un jeune guerrier se promenait un jour dans la forêt. Il chassait l'élan pour ramener de la nourriture dans son village, au bord de la famine. Mais il chassait aussi l'élan à cause de la médecine puissante de cet animal : un chasseur qui tuait un élan était assuré de conquérir le cœur, et le corps, de sa bien-aimée, sa *winchinchala*. Ce jeune guerrier était à la poursuite d'un élan quand il entendit soudain un son nostalgique, léger comme le souffle d'un fantôme, irrésistible. Intrigué, le jeune homme regarda autour de lui, à la recherche du mystérieux animal qu'il croyait à l'origine de ce chant inconnu. Toc, toc, toc, toc. Le picorement enragé d'un pivert le fit sursauter. Honteux d'avoir été surpris dans un moment de faiblesse, le jeune guerrier reprit sa route, en essayant de ne pas penser à cette musique qui le suivait obstinément. Toc, toc, toc, toc. Le pivert persistait ! Le jeune homme leva les yeux et rencontra le regard malicieux de l'oiseau perché au-dessus de lui, sur une branche de cèdre morte. Toc, toc, toc, toc... C'est alors que le jeune homme comprit que l'étrange son était créé par le vent qui passait à travers les trous percés par le pivert. Il dit alors au pivert : *Kola*, ami, laisse-moi emporter cette branche au village. Tu pourras t'en trouver une autre. Le pivert, heureux d'avoir enfin fait découvrir à un Être humain le secret du *siyotanka*, lui céda volontiers sa branche. De retour au village, le jeune guerrier passa des jours à perfectionner sa flûte : il la sculpta pour lui donner la forme d'un oiseau au long cou et au bec entrouvert, puis la recouvrit de *washasha*, la couleur rouge sacrée. Quand son *siyotanka* fut prêt, il composa une chanson pour la fille du grand chef, convaincu qu'elle ne pourrait y résister. La nuit venue, il alla devant le tipi de sa *winchinchala* et se mit à jouer. Le son envoûtant de la flûte parvint aussitôt aux oreilles de la jeune fille qui était assise près du feu à manger tranquillement de la bonne viande d'élan fraîche que venait de lui apporter un de ses nombreux prétendants. Dès qu'elle entendit l'étrange musique, elle sauta sur ses pieds qui lui murmuraient Allons-y, vite !, alors que sa tête lui disait Reste donc ici. Il fait chaud et tu as encore très faim. Mais, ses pieds étaient plus rapides que sa tête, et, avant qu'elle ne puisse réagir, elle était déjà à l'extérieur du tipi. »

Tous les étudiants, moi le premier, maintenant bien réveillés, sont pendus aux lèvres sensuelles d'Anya qui parle lentement de sa belle voix profonde.

« Quand elle vit qui était la source de la musique si troublante, la jeune voulut reculer. Sa tête lui rappela que ce jeune homme n'était qu'un pauvre bougre incapable de chasser et de nourrir sa famille, mais ses pieds insistaient : Vite, plus vite, avance. Va le rejoindre ! Un pas puis un autre. Elle se retrouva bientôt devant le jeune homme qui jouait de son *siyotanka*, les yeux brillants d'amour. Les pieds de la jeune fille et la chaleur irradiante dans le creux de ses cuisses lui firent prononcer ces paroles : 'Je suis à toi pour toujours'. C'est ainsi qu'elle devint sa femme et qu'il devint un grand chef. Tous les autres jeunes guerriers voulurent essayer le pouvoir du *siyotanka*, et les vertus de cet instrument magique circulèrent rapidement de tribu en tribu. Et, encore de nos jours, quelques notes de flûte peuvent entraîner les pieds des jeunes filles dans une direction qu'elles ne devraient peut-être pas suivre. »

Ah, mon Dieu ! À entendre cette merveilleuse légende sortir de la bouche de ma *winchinchala*, mon cœur fond. Et quelle belle leçon ! C'est tellement vrai que la musique adoucit les mœurs et fait chavirer les cœurs. Et le mien est parti, sur les flots agités de mon désir inassouvi ! Je me vois déjà soufflant doucement dans le bec humide de mon *siyotanka* pour ma belle princesse indienne... quand celle-ci me ramène brusquement sur la terre ferme, avec ces quelques mots :

Mais, moi, je ne crois plus en ces légendes. Ce sont des sornettes, toutes ces histoires. Je pense que les passions se contrôlent et que la raison a toujours le dernier mot !

MUSIQUE

Une voix qui ne peut se taire...

Le deuxième disque compact du compositeur Rémi Bouchard, Consolations, se veut à la fois l'expression du deuil et de la renaissance à la vie.

Daniel BAHUAUD

C'est dans une explosion de créativité que Rémi Bouchard a écrit, en l'espace de six mois, une cinquantaine de nouvelles compositions pour piano. À peine trois mois plus tard, le compositeur franco-manitobain, reconnu au Canada et ailleurs pour ses miniatures et études pour jeunes pianistes, lancera le 23 juillet à Palmerston en Ontario un deuxième disque compact, *Consolations*, dont la majeure partie sera consacrée aux plus récents fruits de son talent musical, tels qu'interprétés par le pianiste Clark Bryan.

« Ça faisait au moins trois ans que je n'avais pas écrit de nouveaux morceaux, confie le résidant de Neepawa. Je n'avais plus tellement le goût d'écrire des pièces pour étudiants, comme je l'ai fait pendant presque 12 ans. Par contre, rien ne voulait sortir. J'étais dans les limbes. Ce n'est qu'au passage en octobre dernier à Neepawa du pianiste Clark Bryan, qui avait enregistré le disque compact *The Piano Music of Rémi Bouchard*, que je me suis dit qu'il faudrait écrire quelque chose pour le remercier. C'est alors que je me suis assis au clavier. J'essayais d'écrire un morceau brillant et heureux, mais ça ne marchait toujours pas ! Finalement, comme par hasard, j'ai joué quatre notes. Elles étaient tristes, presque douloureuses. Le morceau s'écrivait de lui-même. C'était plus fort que moi. En peu de temps, j'avais écrit ma première *Consolation*. »

A suivi une deuxième *Consolation*. Puis une troisième et une quatrième. En bout de route, Rémi Bouchard en a composé six. Au dire du compositeur, il s'agit d'un procédé créateur qui lui aura permis d'avoir le cœur net de sentiments plutôt sombres. « En écrivant ces morceaux, je pensais à un ami récemment mort du cancer, à d'autres amis décédés et à quelques-uns qui avaient quitté Neepawa. Je crois que la *Consolation* la plus réussie est la quatrième, qui a bouleversé une étudiante de Clark Bryan. De toute façon, les *Consolations* m'ont aidé à faire mon deuil et à passer à autre choses. »

En effet, une fois les six *Consolations* complétées, Rémi Bouchard a composé, à l'instar de Chopin, 24 *Préludes* sur tous les tons majeurs et mineurs. « Clark Bryan avait beaucoup aimé les *Consolations* et me disait déjà qu'il voulait les inclure sur son prochain disque, raconte le compositeur. Il m'a suggéré d'écrire les *Préludes*. Au début, je pensais qu'il était malade de me proposer un tel projet. Mais j'ai essayé. Soudainement, c'était moi le malade ! Je les ai écrites en deux semaines. Une fois libre de mon cafard, je pouvais exprimer d'autres émotions. C'était le temps de vivre. »

Ensuite, le Franco-Manitobain a composé six *Chants sans paroles*, basés sur des mélodies qu'il avait écrites dans les années 1980, suivis de dix *Nocturnes*. Et plus Clark Bryan recevait ces nouvelles compositions, plus le pianiste cherchait à les inclure sur son disque compact. « Il a fallu retrancher les *Préludes*, qu'il garde pour son troisième disque compact, souligne Rémi Bouchard. Par contre, je suis heureux qu'il ait choisi d'inclure *Requiem*, un morceau inédit dédié à mon cousin Reynald Gamache mort en 1994. Il n'a jamais été joué pour le public, parce qu'il est trop douloureux, mais Clark l'interprète à merveille. De plus, Clark a inclus l'*Heure des contes*, qui est une sorte de mariage musical entre la chanson *En mangeant des pommes* et l'*Automne* de Glazounov. C'est l'expression musicale d'un beau souvenir d'enfance, puisque mon grand-père chantait souvent *En mangeant des pommes*. Ensemble, nous écoutions *Les belles histoires des pays d'en-haut*, dont le thème était l'*Automne* de Glazounov. »

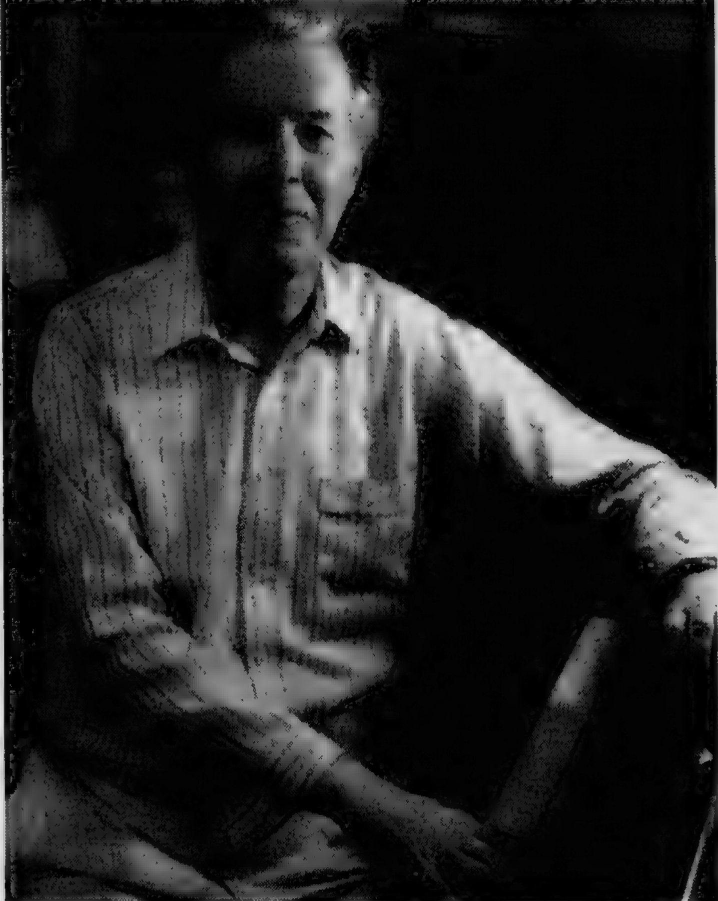


photo: Daniel Bahuaud

Rémi Bouchard : « Une fois libre de mon cafard, je pouvais exprimer d'autres émotions. C'était le temps de vivre. »

En outre, les mélomanes francophones se régaleront d'entendre la pièce *Hommage à Riel*, composée en 1985 pour marquer le centenaire de la pendaison de chef métis.

Somme toute, Rémi Bouchard se dit fort heureux de cette demi-année qui a vu la création de tant de nouveaux morceaux. « Ce sont des pièces plus mures, souligne-t-il. J'avais des choses à dire et je les ai dites à un niveau plus avancé qu'auparavant. Ça c'était positif. Et j'ai hâte d'en écrire de nouvelles, peut-être des *Romances* ou des pièces très brèves. Mais il faudra que je fasse attention ; à force de me pencher sur mon piano, le crayon à la main pour écrire, je me suis fait mal au dos. Il m'a fallu quatre visites chez le chiro pour m'en remettre ! »

SOCCER

Le soccer au panthéon des sports !

Les Canadiens n'en feront probablement jamais leur sport national. Reste que le soccer connaît, depuis quelques années, une augmentation de popularité qui nous a rarement été donnée d'observer dans le monde du sport.

Véronique DARVEAU

Après avoir supplanté le baseball, le soccer vient de rejoindre le hockey au panthéon des sports les plus populaires auprès de notre jeunesse. Certains optimistes et fervents disciples de ce sport prétendent même que sa popularité aurait dépassé celle de notre sport national chez les moins de 18 ans !

On ne compte plus le nombre de bâtons de hockey et de gants de baseball qui se sont retrouvés orphelins. Ces deux activités jadis si populaires ont perdu de leur éclat au profit d'un sport à la fois nouveau... et vieux comme le monde. Responsable du volet soccer au Centre récréatif Notre-Dame, à Saint-Boniface, Norbert Bender a observé une augmentation de clientèle de près de 300 % en l'espace de sept ans, un phénomène qu'il croit généralisé. « Ce qui est intéressant, c'est que le soccer est aujourd'hui populaire auprès de tous les groupes d'âge, même chez les adultes. On le pratique également plus longtemps. Les jeunes n'abandonnent pas aussi facilement qu'avant », félicite-t-il, précisant du coup que les filles démontrent un regain d'intérêt pour ce sport autrefois pratiqué presque exclusivement par des garçons.

Si les jeunes en raffolent, les parents ne sont pas non plus sans affectionner ce sport qui ne nécessite, avouons-le, qu'une faible mise de fonds. « En tant que parents, c'est beaucoup plus intéressant de voir que son enfant s'intéresse au soccer et non au baseball ou au hockey, commente Norbert Bender. Bien souvent, le gilet, les shorts et les bas sont fournis dans le coût d'inscription. Tout ce que le jeune doit fournir, c'est une bonne paire de souliers de sport et des jambières. »



Sur le plan physique, le soccer figure dans le peloton de tête des sports les plus exigeants. Et puisqu'il ne favorise aucun contact direct entre les joueurs, les risques de blessures y sont moins fréquents.

Sur le plan physique, le soccer figure dans le peloton de tête des sports les plus exigeants. Tout dépendant de leur âge, ses adeptes doivent évoluer sur un terrain dont les dimensions se situent entre 90 et 120 m de long par 45 à 90 m de large. « Chez les 13, 14 et 15 ans, seuls les plus motivés et désireux de conserver la forme persévèrent, confirme le président de l'Association de soccer de Lorette, Michel Chartier. Il s'agit du sport par excellence sur le plan du conditionnement physique. » Et puisque le soccer ne favorise aucun contact direct entre les joueurs, remarque Norbert Bender, le risque de blessures y est moins élevé.

Une ascension... limitée

Puisque le bassin de joueurs ne cesse d'augmenter et que ces derniers font montre d'une plus grande persévérance, la qualité des athlètes recensée tend elle aussi à s'élever. Mais ces derniers font rapidement face à des irritants majeurs, comme le constate Serge Bohemier, membre de l'équipe provinciale semi-professionnelle : « Un jeune qui veut percer dans ce sport est rapidement limité. Même comparé à des provinces comme l'Alberta et la Saskatchewan, le Manitoba est démuni sur le plan des équipes semi-professionnelles. Nous ne pouvons nous mesurer qu'à un nombre restreint de formations. »

Ce dernier indique qu'il existe toutefois certaines ligues de soccer semi-professionnelles en Amérique du Nord, comme la Professionnal Development League (PDL), mais que le Manitoba n'en fait toujours pas partie. Une situation à laquelle le propriétaire de l'équipe des Lucania, Mike Nartialo, souhaite remédier. « La ville de Thunder Bay, en Ontario, est associée à cette ligue. Si Mike Nartialo réussit à attirer la PDL à Winnipeg, ça pourrait apporter un bon coup de pouce à notre sport », prétend Serge Bohemier, en ajoutant qu'une mise de fonds acceptable de la part des gouvernements serait tout aussi appréciée...

Bien que le soccer remporte la palme auprès des jeunes athlètes, Serge Bohemier indique qu'il est bien loin le temps où ce sport fracassera des records d'assistance... « En Europe, un cinquième de la population suit le soccer. Il s'agit du sport le plus populaire au monde, mais chez nous, il reste encore beaucoup de chemin à faire... »

Télé-horaire de la semaine du 9 au 15 juillet 2001

† Le Jour du Seigneur :
le dimanche 15 juillet à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-Gabriel, à Bouchette, par Jacques Legault, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h30 Matin Express		L'été...c'est péché!			Lingo	Lois et Clark		Le Midi	Tam Tam	Cinéma variées				Médaillés d'art?	Variées	Carmen Sandiego	Variées
RDI	Le Journal RDI	Variées	Variées	L'Atlantique en direct		Le Québec en direct	Le Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Le Journal RDI	Journal de France	Le Journal RDI	
TV5	Tour et détours	:45 Coup chapeau	Variées	Jeux 2001	Variées	Ma Mise au point	Variées		Me :15 Écrans	Variées	Variées	Journal de France	Journal Suisse	Journal Belge	Variées		Variées	Chiffres et lettres
TVA	Beverly Hills		Les saisons de Clodine		Josée, Gaston et	Coup de chapeau / L :45 Le TVA midi / :45 Le TVA			Maman Dion	Boutique TVA		Cinéma variées				Quoi Bugs?	Top modèles	Sunset Beach

Lundi 9 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	50...et un monde	Tam Tam	Catherine	"Turner et Hooch" (Com,'89) Mare Winningham, Tom Hanks.				Journal/ Point	Canada: Histoire		Ce soir	Nouvelles sports /:25 "Les filous" (Com,'87) Danny Devito, Richard Dreyfuss.			
RDI	Euronews	Capital actions	Le Journal RDI	Maison-neuve	Grands reportages		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Oiseaux	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages Cyberattaque		Capital actions	Oiseaux
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Géopolis Amazonie: l'Eldorado indompté.		Nom de loi		Dunia	:15 Écho	Bibliotheca	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Dieux engloutis			:45 Bouillon de culture		
TVA	Le TVA	Tôt ou tard	Drôles.. maisons	Un monde de fous	Ally McBeal Ally songe à annuler sortie.		Michel Jasmin		Le TVA	Juste pour rire	Tôt ou tard	Le TVA, sports/:45Loterie /:55 "Loup" (Dra,'94) Michelle Pfeiffer, Jack Nicholson.					:25 Fin de la programmation	

Mardi 10 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Accent franco.	Tam Tam	Monde.. Charlotte	Renée Martel		Réseaux Marina connaît vif succès.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /.55 Découverte			Fin de la programmation	
RDI	Euronews	Capital actions	Le Journal RDI	Maison-neuve	Grands Rep. Médecins remarquables / Avions.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Entrée des artistes	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages		Capital actions	Entrée des artistes
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Chapeau Europa			:15 Années belges				Temps présent		TV5 le journal /:15 Vivement dimanche! Invité(es): Marie-Georges Buffet.				Années belges	
TVA	Le TVA	Tôt ou tard	Bec et museau	Records Guinness	"Columbo: Meurtre en musique" (Police,2000) Billy Connolly, Peter Falk.				Le TVA	Juste pour rire	Tôt ou tard	Le TVA, sports/:45Loterie /:55 "Frankenstein" (Dra,'94) Helena Bonham Carter, Robert De Niro.					:25 Fin de la programmation	

Mercredi 11 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Affaires de goût	Tam Tam	"Mon ami Willy 3: Le sauvetage" (Dra,'97) August Schellenberg, Jason James Richter.				Chronique	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /:55 "Le chant des baleines" (Com/dra,'94) Cindy Preston, Maury Chaykin.				
RDI	Euronews	Capital actions	Le Journal RDI	Maison-neuve	Grands reportages		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Rivières	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands Rep. Ouganda, la guerre des mômes		Capital actions	Rivières
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Envoyé spécial			Va savoir	Petites histoires Savourer un aliment.		Si j'avais..	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Tout le monde en parle Invité(es): Laurent Baffie, Iggy Pop, Jean-Claude Van Damme.					
TVA	Le TVA	Tôt ou tard	Tous les goûts	Fleurs, jardins	"Le courage d'une mère" (Dra,2001) Cicely Tyson, Farrah Fawcett.				Le TVA	Juste pour rire	Tôt ou tard	Le TVA, sports/:45Loterie /:55 "La Nurse" (Hor,'90) Dwier Brown, Jenny Seagrove.					Fin de la programmation	

Jeudi 12 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir C-B	Carrières	Tam Tam	Jardins...	Bicyclette bleue Aide pour libérer Camille.		Maison-Blanche Toby identifie un cadavre.		Journal/ Point	Canada: Histoire		Ce soir	Nouvelles sports /:20 "Aventures en coulisses" (Dra,'94) Alan Rickman.			
RDI	Euronews	Capital actions	Le Journal RDI	Maison-neuve	Grands Rep. 10e fête de la Guerre du Golf.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Culture-Choc	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands Rep. Bon anniversaire Saddam!		Capital actions	Culture-Choc
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Union Libre Modes de différents pays.		Écrans du monde	La crèche Père enlèeve son enfant.		Clip pour clip	Arts et autres	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Chas. d'écume			:45 Géopolis		Tendresse /CoupChp.
TVA	Le TVA	Tôt ou tard	Beverly Hills Illusions Donna provoque Val.		Diva Laurent menace David.		Nikita Seuil de douleur Libération de Nikita.		Le TVA	Juste pour rire	Tôt ou tard	Le TVA, sports/:45Loterie /:55 "Pour l'amour de Nancy" (Psy,'94) Tracey Gold.				:55 Fin de la programmation		

Vendredi 13 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Vie de chalet	Tam Tam	Chick'n Swell	Au cabaret... Cabaret Serge Reggiani.		Zone libre Enfants a leur année scolaire.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Jeux Franco.	Nouvelles sports /:25 "Le gendarme et les gendarmettes" (Com,'82) Louis de Funès.			
RDI	Euronews	Capital actions	Le Journal RDI	Folie.. aventure	Grands reportages		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Douce folie	Le Canada aujourd'hui		Griffe	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages		Capital actions	Griffe
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Thalassa		Passe jumelles Sinaï, un désir de désert.		Francofolies Spectacle au Metropolis.		D.	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 LPS		:15 La crèche			Clip pour clip
TVA	Le TVA	Tôt ou tard	Claire Lamarche		"Double déception" (Police,'96) Nick Mancuso, Cheryl Ladd.				Le TVA	Juste pour rire	Tôt ou tard	Le TVA, sports/:45Loterie /:55 "Panique sur l'autoroute" (Dra,'96) Judge Reinhold, Nina Siemaszko.					Infopublicité	

Samedi 14 juillet

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Fennec	L'Histoire sans fin	Quasi-modo	Famille pirate	:05 Doug	Histéria!	Voici Lulu	Lassie	Le Midi	"Les chats ne dansent pas" (Dess,'97)			Aventures Tintin 1/2	Derniers paradis		Circuit PME	Branché	Double étoiles
RDI	Le Journal RDI	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	Rivières	Griffe	Entrée des artistes	Le Midi	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Histoires oubliées	La Semaine verte Magazine agricole.		La Guerre froide Les jeunes se révoltent.		Griffe	Journal de France	Le Journal RDI	Jeux de la Franco.
TV5	7h30 Défilé du 14 juillet 2001 L'ensemble des régiments de l'armée française défile sur l'avenue des Champs Élysées.					Génies herbe	TV5journal /:15Invité	Garden Party Discours du président Chirac.		Reflets Sud Présenté par Ousmane Kaba.		Journal de France	Journal Suisse	Journal Belge	Thalassa Technique du filet dérivant.		Histoires d'îles	Journal Suisse
TVA	6h00 Salut, bonjour! Chroniques culturelles.		Passion loisirs	Tous les goûts	Fleurs, jardins	Vins & fromages	I-D maison Gouttières sans joint.		Via TVA	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Fais de l'air Fred" (Com,'91) Rik Mayall, Phoebe Cates.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Un air de famille	Vie de chalet	Téléjournal	L'Aventure olympique	...country		Téléjournal	Jeux Franco.				Jeux de la Franco.	Nouvelles sports /:25 "XXL" (Com,'97) Gérard Depardieu, Michel Boujenah.					
RDI	Oiseaux	Culture-Choc	Le Journal RDI /:15 Les IVes Jeux de la Francophonie: ouverture				Téléjournal	Entrée des artistes	Culture-Choc	Mémoires Pays	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjournal	Entrée des artistes	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Téléjournal	Rivières
TV5	Gourmande	Fleurs, jardins	Journal de France	Hôtel de ville				:50 Union Libre Modes de différents pays.		:50 Pas de stress	Journal Belge	:35 Le soir 3/:45 Invité	TV5 le journal /:15 "Baloche" (Dra) Jeanne Goupil, Luc Florian.			:45 Paroles de clips	Francofolies Spectacle au Metropolis.	
TVA	Le TVA	"L'agent fait la farce 33 1/3: L'insulte finale" (Com,'94) Priscilla Presley, Leslie Nielson.				"Duo explosif" (Esp,'97) Dennis Rodman, Jean-Claude Van Damme.				Le TVA/:50 Sports	:10 Loteries /:15 "Le tueur du futur" (Dra,'93) Chris Mulkey, Karen Allen.				:15 Infopublicité			:50 Fin de journée

Dimanche 15 juillet

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	:05 Bande à Dingo	Aladdin	La Bande à Ovide	Il était une fois...la vie	Jour du Seigneur		Maison-neuve	Entrée des artistes	Le Midi	La Semaine verte Magazine agricole.		Second regard	Monde Clémence		"Nelly et Monsieur Arnaud" (Rom,'95) Michel Serrault, Emmanuelle Béart.			
RDI	5h30 Matin Express	Bulletin des jeunes	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Accent franco.	Histoires oubliées	Le Midi	Zone libre	Jardins d'aujourd'hui Magazine d'horticulture.		Jeux de Montréal		Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Griffe	Journal de France	Le Journal RDI	Bilan des IVes Jeux
TV5	Tour et détours	:45 Coup chapeau	TV5journal /:15Invité	Jeux de la Franco.	Les violons du Roy Avec Karina Gauvin.		Jeux Franco.			:45 Mag. tendances	Entretiens	Journal de France	Journal Suisse	Journal Belge	Peuples du temps Hommes en Bretagne.		Histoires d'Îles	Journal Suisse
TVA	6h00 Salut, bonjour! Chroniques culturelles.		"Le flic de Beverly Hills II" (Com,'87) Judge Reinhold, Eddie Murphy.				Quoi Bugs?	Infopublicité	Évangélisation	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Commando Hebdo" (Com,'96) Travis Waster, Kyle Howard.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Émilie de..lune Bébé à la porte des Murray.		Téléjournal	Découverte Épier une famille de lions.		Pop Rétro	Angèle Dubeau	L'Été musique			Téléjournal	Jeux de la Franco.	Nouvelles sports /:25 "If..." (Dra,'68) David Wood, Malcolm MacDowell.				:20 Fin de la programmation	
RDI	Douce folie	Mémoires d'un pays	Le Journal RDI	Jeux de la Franco.	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjournal	Culture-Choc	Jeux de la Franco.	Second regard	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Téléjournal	Histoires oubliées	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjournal	Accent franco.
TV5	Jeux de la Franco.	Pyramide	Journal de France	Le Ciel... Plus grande compagnie aérienne.		Énigmes..passé		Pour vents et piano Musique de chambre.		Gros plan..	Journal Belge	Soir 3 / :45 TV5 l'invité	TV5 le journal /:15 Grand cabaret					:35 ..poursuite
TVA	Le TVA	Juste pour rire	Fort Boyard		"La misère des riches" (Com,'97) Kirstie Alley, Tim Allen.					Le TVA/:50 Sports	:10 Loteries /:15 Infopublicité				:20 Fin de la programmation			

Gens d'ici

« Il faut s'afficher ! »

Véronique DARVEAU

L'idée d'explorer de nouveaux horizons aura persuadé Daniel St-Vincent de se joindre, il y a trois mois, à l'équipe du Centre des ressources communautaires (CRC). Enseignant de profession, il n'est pas sans se plaire dans ses nouvelles fonctions de coordonnateur de projets.

Avide de contacts humains, Daniel St-Vincent entend maximiser le rendement du CRC en publicisant son action après des diverses communautés francophones de la province. Dès son arrivée, il s'est vu confier le mandat d'accroître la visibilité de ce service dont la mission consiste à prêter assistance aux francophones. « Bien qu'étant déjà branché dans la communauté, j'ignorais jusqu'à l'an dernier l'existence même du CRC, souligne-t-il, d'entrée de jeu. J'imagine donc que c'est le cas pour plusieurs d'entre nous. »

Bien qu'il ne soit en poste que depuis peu de temps, le nouveau coordonnateur a déjà élaboré une série de stratégies visant à renverser la vapeur. La clé réside selon lui dans de petites actions posées en des lieux stratégiques, à des occasions précises. « L'une des meilleures façons de rejoindre notre clientèle, c'est par le biais de nos écoles francophones », indique Daniel St-Vincent, en ajoutant qu'il a lui-même découvert l'existence de ce service par une activité de représentativité donnée en milieu scolaire. Il a de plus dressé une liste d'organismes et d'entreprises au sein desquelles le CRC aurait tout avantage à s'afficher.



Daniel St-Vincent.

« Il est primordial que les gens sachent que nous existons », insiste Daniel St-Vincent, en indiquant que le CRC concentre ses activités en matière d'emploi, d'information et de services aux aînés. En moyenne, 250 appels y sont acheminés par mois. « Il est encore trop tôt, à ce stade-ci, pour nous fixer des objectifs de croissance. Ce que nous visons, par contre, c'est une nette amélioration », tranche-t-il.

Après avoir enseigné les sciences à l'école secondaire de Selkirk pendant un peu plus de trois ans, un revirement de carrière s'imposait pour Daniel St-Vincent. Ce qui lui plaît le plus dans ses nouvelles fonctions, c'est la diversité des tâches qui lui sont confiées. « Je n'avais jamais oeuvré dans un secteur comme celui-là auparavant, témoigne-t-il. J'apprends une nouvelle profession et c'est ce qui est si motivant. » Connu dans la communauté franco-manitobaine, Daniel St-Vincent ne compte plus ses implications au sein d'organismes tels que le Pavillon canadien-français lors du Festival Folklorama, la radio communautaire Envol et le Festival du Voyageur.

ÉCONOMIE

Saint-Boniface revisité

Louis Riel, Jean-Baptiste Lagimodière et Marie-Anne Gaboury n'ont plus de secret pour Luc Marchildon qui raconte leur histoire à des touristes depuis quatre ans.

Mylène CRÊTE

La visite commence devant l'hôtel de ville de Saint-Boniface, puis se poursuit sur le boulevard Provencher. Le guide mène ensuite les touristes au parc Lagimodière, puis au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) avant de se diriger vers la maison Gabrielle-Roy et d'arpenter l'incontournable avenue de la Cathédrale.

Voilà un des itinéraires qu'emprunte Luc Marchildon lorsqu'il fait visiter Saint-Boniface. Depuis quatre ans, son entreprise Marche-donc offre des promenades où l'on apprend l'histoire francophone de l'Ouest. « Je ne suis pas un professeur d'histoire, mais je raconte des histoires au sujet de nos ancêtres, détaille-t-il. Une grande partie de l'histoire de l'Ouest canadien a commencé à Saint-Boniface. »

Son emploi de coordonnateur du Fort Gibraltar pour le Festival du Voyageur l'a amené à prendre conscience de ces liens historiques. C'est ainsi qu'est née l'idée d'offrir des visites guidées. En été comme en hiver, Luc Marchildon raconte les événements qui ont marqué Saint-Boniface à des touristes, des politiciens de passage ou des gens du coin qui désirent se rafraîchir la mémoire.

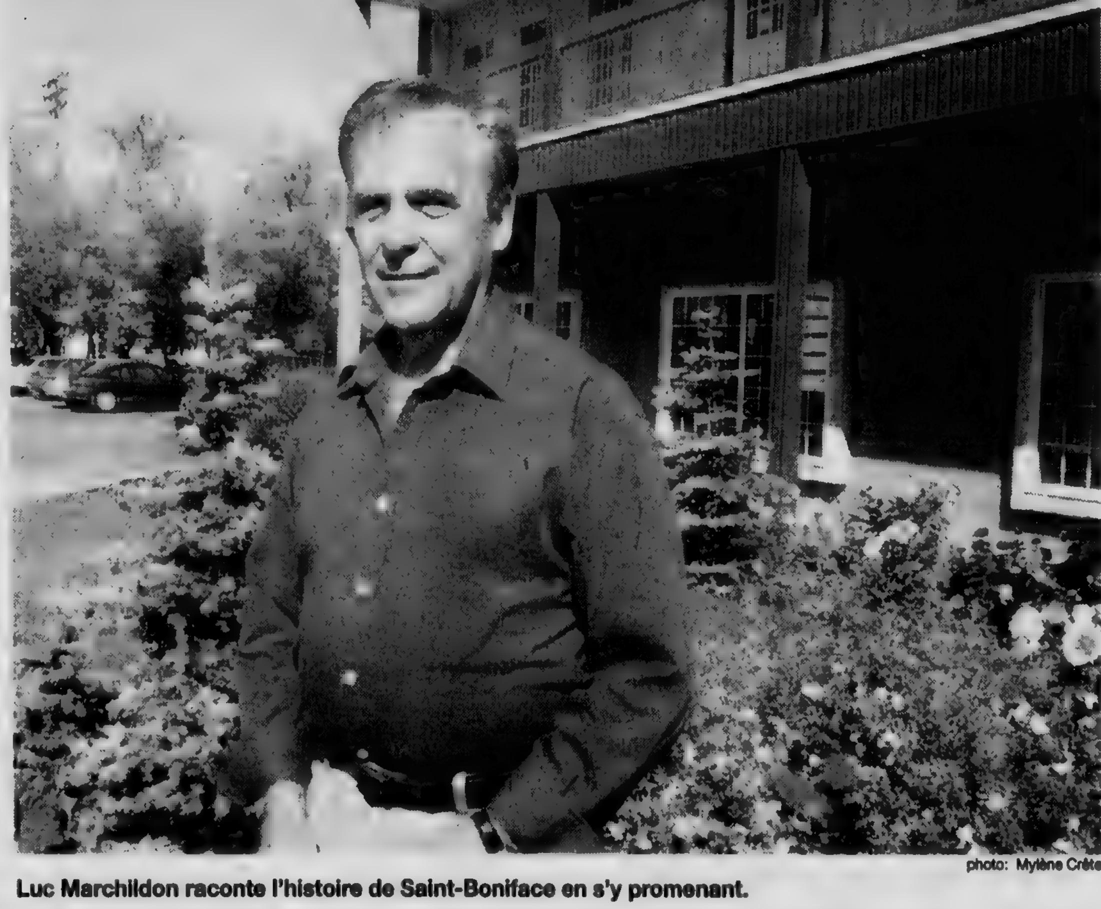


photo: Mylène Crête

Luc Marchildon raconte l'histoire de Saint-Boniface en s'y promenant.

« Beaucoup de gens du Québec participent aux visites et le plus surprenant c'est qu'ils trouvent toujours quelque lien de parenté avec des gens d'ici lorsque nous nous arrêtons au Centre du patrimoine, relate-t-il. Je fais également visiter la région à des Américains qui sont surpris de voir que l'histoire des États-Unis et du Canada est liée. »

La rencontre qui l'a le plus marquée est celle de l'ambassadeur de la France venu d'Ottawa en novembre pour apprendre ce qui a façonné le Quartier français de Winnipeg. Luc Marchildon garde en souvenir une lettre de remerciement que ce dernier lui a envoyée.

Plusieurs personnes utilisent le service de Marche-donc. Selon l'instigateur du projet, 300 personnes ont participé à la promenade historique depuis le début du mois de juin. L'entreprise accueille une nouvelle guide cette année. Jocelyne Pembrun couvrira l'époque de la traite des fourrures.

D'autres idées mijotent dans la tête de Luc Marchildon dont l'organisation de voyages à l'extérieur du pays. « J'aimerais offrir un forfait tout compris à dix ou 15 personnes et être leur guide-accompagnateur », révèle-t-il. D'ailleurs, l'homme de 60 ans a déjà commencé à étudier les attractions touristiques du Costa Rica et de la République Dominicaine.

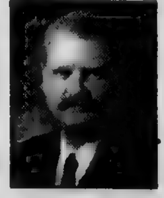
« J'aime rencontrer des gens de différents pays et différents coins du Canada et leur faire voir des liens avec les Franco-Manitobains qu'ils ne connaissaient pas », constate-t-il. Luc Marchildon aura tout l'été pour organiser ses voyages à l'étranger et continuer ses visites guidées.















Saint-Léon

La santé au menu !

Annie St-Jean et Pamela Grenier craquent toutes deux pour la bouffe santé. Propriétaires du Café Tournesol à Saint-Léon, elles proposent à leurs convives de partir à la découverte de nouvelles saveurs culinaires.

Véronique DARVEAU

Niché dans la petite communauté de Saint-Léon, le Café Tournesol ensoleille, de par sa singularité, le quotidien des résidants de la Montagne. Né d'un rêve partagé par deux jeunes femmes, Annie St-Jean et Pamela Grenier, l'établissement propose à ses clients de vivre une expérience culinaire santé par la découverte de nouveaux mets et aliments.

« Tout est fait maison, des biscuits à la soupe ! », introduisent avec entrain les deux propriétaires du nouvel établissement. Le menu santé du Café Tournesol regorge de sandwiches servis sur pain pita, bagels et croissants, de potages aux légumes et de succulents desserts aux saveurs fruitées. Le Café Tournesol est également l'un des rares endroits de la région à servir des thés glacés, des cafés espresso et des cappuccinos.

« Les gens découvriront chez nous de nouvelles saveurs et goûteront à des mets différents, commente Annie St-Jean, déjà encouragée par la réaction des gens de la Montagne. Dans le village, il y avait beaucoup de demande pour un commerce comme le nôtre. »

Un rêve commun

Avant même de se connaître, Pamela Grenier et Annie St-Jean caressaient le rêve d'opérer un établissement semblable. Nouvelles résidantes de Saint-Léon, l'une étant originaire de Bruxelles (MB) et l'autre de Montréal (QC), les deux jeunes entrepreneures ont décidé, à la suite de leur récente rencontre, d'unir leurs efforts dans un projet commun.

« Nous n'avions pas peur de nous lancer en affaires. Nous étions très bien préparées et nous savions qu'ils y avaient des gens derrière nous, pour nous appuyer », reconnaît Annie St-Jean, visiblement fière du succès remporté par le restaurant depuis son inauguration le 17 juin.

Cette dernière souligne que les encouragements reçus depuis de la part de la population ont récompensé leurs efforts de belle façon.

Annie St-Jean et Pamela Grenier reçoivent leurs convives dans un décor chaleureux où les tournesols abondent. Faisant office de galerie d'art pour les artistes locaux, la salle à manger peut recevoir une trentaine de personnes.

On y retrouve également une pièce privée pouvant accueillir une dizaine d'invités. Lorsque la température le permet, les clients peuvent profiter de la terrasse et y luncher en plein air. La cuisine est faite sur place, en présence des clients.

Ouvert sept jours sur sept, de 7 h 30 à 22 h, le Café Tournesol est situé au 31, rue Main à Saint-Léon.



photo : Véronique Darveau

Avant même de se connaître, Pamela Grenier et Annie St-Jean caressaient le rêve d'opérer un établissement comme le Café Tournesol.

Félicitations à tous.tes les diplômé.e.s de la Division scolaire franco-manitobaine !



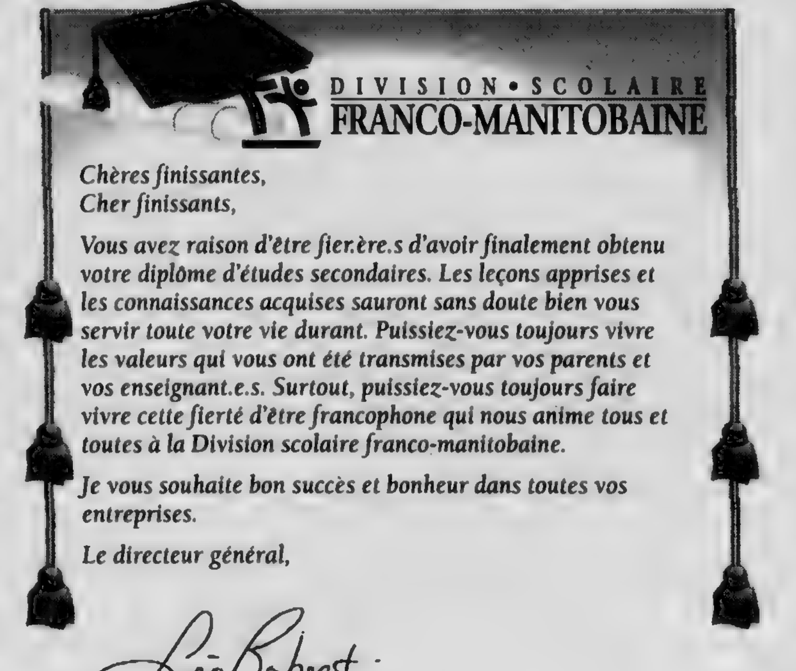
ÉCOLE COMMUNAUTAIRE AURÈLE-LEMOINE

Pascale Camille Fortier-Allain · Marie-Josée Monique Carrière · Lisa Marie Zayac · Jeremiah Daniel Dumont · Tiffany Christina Schon · Evan David Proctor · Chantal Lynne Vouriot



ÉCOLE/COLLÈGE RÉGIONAL GABRIELLE-ROY

Claude M. Arbez · Stéphanie Arbez · Sodo Bah · Julie Beaudette · Matthieu L. Bohémier · Valérie Renelle Marie Bohémier · Joël G. J. Bouchard · Camille Andrée Boucher · Stéphan Boulet · Nadine Nicole Marie Brodeur · Claude Jacques Champagne · Carlee Dawn Cormier · Ronald R. Desmarais · Denis Jr. Désorcy · Stéphan D. Desrochers · Mélissa Desrosiers · Leighton Paul Fontaine · Pierre François Freynet · Nadine Marie-Claire Gagnon · Joël M. Gauthier · Julien David Gelineau · André A. Gendron · Janelle Mélanie Girardin · Jacquelynn C. Gousseau · Danelle Lynne Marie Gratton · Lise Suzanne Harris · Étienne Ian-François Huberdeau · Stephan Klein · Jean-Marc Joseph Charles Ernest Lafond · Luc Philippe Joseph Lavack · Roxanne Gilberte Marie Lavallée · Rachelle Madeleine LeComte · Serge G. Lemoine · Mélanie Mariette Myskew · Denis R. Nolette · Robert Daniel Paillé · Eric Jacques Péloquin · Pauline Raynaud · Karen A. Reitmeier · Joëlle Doris Marie Roy · Marilyn Tardif · Natalie Rose Tellier · Arianne Marie Trudeau · Julie C. Trudeau · Monique Désirée Van Osch



Chères finissantes,
Cher finissants,

Vous avez raison d'être fier.ère.s d'avoir finalement obtenu votre diplôme d'études secondaires. Les leçons apprises et les connaissances acquises sauront sans doute bien vous servir toute votre vie durant. Puissiez-vous toujours vivre les valeurs qui vous ont été transmises par vos parents et vos enseignant.e.s. Surtout, puissiez-vous toujours faire vivre cette fierté d'être francophone qui nous anime tous et toutes à la Division scolaire franco-manitobaine.

Je vous souhaite bon succès et bonheur dans toutes vos entreprises.

Le directeur général,

Léo Robert



ÉCOLE JOURS DE PLAINE

Nicole Alida Saquet · Ronald Tucker

COLLÈGE LOUIS-RIEL

Neima Ahmed · Stephane Allard · Natalie Arbez · Nancy Archambault · Jacques Auger · Marie-Anne Beaudette · Nicole Beaudry · Larissa Bilodeau · Dominic Bohémier · Valérie Josée Michelle Bordeaux · Colette Boucher · Emmanuelle Bourgeat · Cynthia Bourrier · Jocelyn Erin Braun · Benoît Brunet · Angélique Buchannon · Nathalie M-T Buissé · Jasmin Bölling · Marc Cadieux · Philippe Cadieux-Pelletier · Anna Cameron · Alin Charrière · Edith Chartier · Eric R. Collette · Yvan Guy Corriveau · Ludivine Marie Coudière · Marie-Claire Côté · Robert Daoust · Marc De Spiegelaere · Chantal DeGagné · Monique Degagné · Natasha Delaquis · Janelle Delorme · Colleen Anne Marie Demarcke · Daniel J. Desrochers · Anna Binta Diallo · Jérémy Didcote · Geneviève Dion · Brigitte Dorge · Danys Dorge · Martin Duclos · Marie-France Duguay · Steve Duplain · El Amine Bouchra · Chantel K A Emond · Melissa Finch · Carmène Fiola · Joey Fiola · Tyler Fitzmaurice · Lisa Foidart · Michel Fontaine · Janine Forest · Caitlin A. Forsey · Danielle Fouillard · Colin R. Fraser · Melanie Gaborieau · Bruno C. Gagnon · Mélanie Gagnon · Anne-Marie Garand-Sheridan · Danielle Gatin · Monique Gosselin · Daena Groleau · David Hennessy · Natalie Jeanson · Philippe Jègues · Joël Labelle · Stéphanie Labossière · Martine M. Lacasse · Nathalie LaFlèche · Janet La France · Chantal M. LaFrenière · Christian Lambert · Justin LaRoche · Danielle Laurin · André Lavergne · Ginette Man-wai Law · Roxanne Laxdal · Patrick Le Quéré · Richard Leahy · Marie Lemay · Josée Lessard-Harvey · Geneviève L. Levasseur · Lydia Lipic · Rachelle Légaré · Normand Lévesque · Patrick Lévêque · Valérie Major · Dominique Manaigre · Claudine Yvette Mangin · Paul Marion · Stefan Maynard · Malka Mensour · Janelle Moquin · François Moreau · Tuakuile R. Muamba · Christian Normandeau · Josée Noël · Myriane Carmelle Louise Ouellette · Jaqueline Paquin · Julie Paquin · Manon Paquin · Joey Petraccone · Leanne Ramsoomair · Nathan Rivard · Guy Robert · Suzanne Robert · Patrick Robidoux · André Rochon · Zachary Saltis · Amélie Zoé Sarrasin Savard · Jeanine Sevald · Justin Simard · Emilie St.Hilaire · Colin Stanners · Janelle Syring · Adam Taplin · David Tellier · Robert Timmerman · Richard Trudel · Sylvie Trudel · Stéphanie C. Tytgat · Danielle Tétrault · Mailyne Vandal · Linette Vincent · Inga Weitzig · Dimitri Wlock



COLLÈGE RÉGIONAL NOTRE-DAME

Denis Roland Bazin · Gilbert Léon Joseph Bérard · Neil Alexander Bridgeman · Normand Denis Joseph Bruneau · Josée Marie Burgoyne · Roselyne Monique Marie Caillier · Victor Robert Collet · Christophe Charles Collette · Gilles David Comte · André George Albert Dion · Chantal Odette Dufault · Marc Gilles Luc Dufault · Brigitte Alice Ange Marie Fouasse · Janelle Marie Rolande Hague · Janelle Marie Léa Jobin · Brian Louis Glenn Knockaert · Mylène Cécile Labossière · Stéfane Joseph Le Moullec · Nathalie Justine Martel · Joanne Micheline Marie Rey · Sylvain Pierre Rioux · Daniel Hubert Joseph Robitaille · Marc Alain Vuignier



ÉCOLE POINTE-DES-CHÊNES

Paul Hubert Chaput · Kelly McRae Dayment · Nathalie C. Deschambault · Denis Rhéal Dubois · Danica Julie Foidart · Patrick Edouard Roger Joseph Gagnon · Rémi Martin Jolicoeur · Jean-Luc Martial LaFlèche · François Lanouette · Guylaine Marie Larocque · Janelle Laurin · Alain Joseph Palud · Rachelle N. M. Penner · Gérald M. Sarrasin · François Rémi Smith · Mel St-Laurent · Matthew Jay Tétreault · Natalie Tougas · Gina Lynn Trudeau



ÉCOLE COMMUNAUTAIRE RÉAL-BÉRARD

Danielle N. Bérard · Daniel Bugera · Cédric Cahill · Christine E. Carbonneau · Rachelle Carriere · Patrick B. Chartier · Natalie Christine Collette · Eric C. Curé · Ivan Desharnais · Marc Duval · Christine Gagné · Jocelyn Pierre Gagné · Melissa B.G. Hamonic · Jeremy Hébert · Brigitte D. Houde · Nicole S. Lahaie · Phil M. Letourneau · Colin Daniel Magne · Paul Michaud · Arianne M.F. Mulaire · Jean-Claude Prefontaine · Darrell Poirier · Brigitte Monique Ruest · André Saive



ÉCOLE COMMUNAUTAIRE SAINT-GEORGES

Jacqueline Isabelle Marie Avanthay · Yves Roméo Joseph Bruneau



COLLÈGE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Guillaume Ayotte · Jason Barnabé · Patricia J. Baudry · Brigitte J. Beaudette · Daniel Beaudry · Gabrielle Joy Marie Bouchard · Martin J. J. Daneault · Kendra B. E. Doerksen · Matthieu Dupuis · Suzette D. Fillion · Danielle Denise Gagnon · Garett M. Hildebrandt · Jérémie Houle · Christine Lavallée · Janelle Lemoine · Réginald Lemoine · Christine C. Manaigre · Christopher Marion · Lianne R. Parent · Jacques Paul Perron · Julie Hélène Rémillard · Gérald Ross · Christine A. Sabourin · Nathan Sabourin · Renée N. Sabourin · Aleshea Eva Marie Wiebe



ÉCOLE SAINT-JOACHIM

Nancy Suzanne Marie Chartier · Janelle Gisèle Marie Balcaen · Réjean Nicolas · Joël S. Nakata · Sylvain Joseph Bourrier · David Francis Joseph Vielfaure · Roxanne Colette Marie Dhaene · Valérie Annick Tétrault · Derrek R. Funk · Hélène Stéphanie Vogel · Rose Colette Marie Laramée · Daniel Christopher Chartier · Marc Norman Friesen · Rachel Cécile Marie Grenier · Rachelle Gisèle Marie Nadeau · Kristine Gisèle Marie Vielfaure · Nora Lück · JL Taillefer · Joël G. J. Grenier · Janelle Doris Nadeau · Carole Yvonne Gagnon



ÉCOLE SAINT-LAZARE

Andréa Lise Laferrière · Nicole Lee Simard · Robert Allan Simard



SAINT-CLAUDE

Travaux en vue !

En procédant, en mai, à la construction d'un nouvel entrepôt, la Coopérative de Saint-Claude a signé un investissement de 42 000 $.

Achevé à la mi-juin, le bâtiment de 4 800 pieds carrés sert déjà à l'entreposage de matériaux de construction, auparavant laissés à ciel ouvert.

Voilà déjà quelques années que la Coopérative de Saint-Claude étudiait la possibilité de construire un entrepôt. L'ex-gérant de l'endroit, Marcel Lesage, en avait proposé l'idée.

En poste depuis le mois de janvier, son successeur, Morris Foidart, a vu à la réalisation du projet. Anticipant une bonne année financière, il indique que les activités de la coopérative ont déjà surpassé les attentes qu'il s'était fixées.

Spécialisée dans la vente de matériaux de construction, la Coopérative de Saint-Claude pourra désormais préserver des intempéries quelques-uns de ses matériaux les plus périssables. Morris Foidart souligne que cet investissement permettra également à l'entreprise de conserver une cour d'entreposage rangée.

Outre la construction du nouvel entrepôt, la Coopérative de Saint-Claude souhaite entreprendre, d'ici deux ans, une série de travaux menant à la rénovation de sa façade et à l'agrandissement de sa surface de vente. Mais ces projets font encore l'objet de réflexions de la part de la direction.

V. D.

Société d'État fédérale au premier rang des entreprises soucieuses de l'environnement, Énergie atomique du Canada limitée (EACL) explore les applications pacifiques de l'énergie nucléaire.

Mécanicien de machines fixes - Classe II

Détenteur d'une formation de 12e année (d'une école technique du Manitoba ou l'équivalent) et d'un certificat interprovincial récent de classe II de mécanicien de machines fixes, vous comptez au moins cinq années d'expérience dans l'exploitation et la maintenance d'installations de réfrigération, d'eau ou de vapeur à haute pression, ainsi que de systèmes à air comprimé. Une bonne connaissance fonctionnelle des groupes générateurs diesel et des méthodes de base de traitement de l'eau constitue un atout. Les candidats qui possèdent un certificat de classe III de mécanicien de machines fixes et qui font preuve d'un progrès significatif vers l'obtention d'un certificat de classe II seront considérés.

Ce poste syndiqué à Whiteshell Laboratories comporte un horaire rotatif continu de douze heures, totalisant en moyenne 40 heures par semaine. Whiteshell Laboratories est situé à Pinawa, au Manitoba, à environ 105 km au nord-est de Winnipeg.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 20 juillet 2001, en indiquant le numéro de dossier 5274, à **Alanna Wilcox, service des ressources humaines, Whiteshell Laboratories, Pinawa (Manitoba) R0E 1L0.**

EACL souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi et encourage les femmes, les Autochtones, les membres de minorités visibles et les personnes handicapées à postuler.

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec ceux qui seront convoqués à une entrevue. Les agences sont priées de s'abstenir.



Canada

LES PRODUCTIONS RIVARD INC.

sont à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(IVE)

Responsabilités :

- En tant qu'adjoint.e principal.e au producteur exécutif, le/la secrétaire administratif(ive) est responsable de l'administration du bureau et des équipements servant aux opérations quotidiennes du bureau, de l'achat de nouvel équipement et de la gestion du budget de fourniture de bureau.
- En tant que secrétaire du producteur, le/la secrétaire administratif(ive) est responsable du secrétariat du producteur, du maintien des dossiers, de l'horaire du producteur et de la coordination des réunions du personnel.
- En tant que ressource principale du bureau dans le domaine de l'informatique, le/la secrétaire administratif(ive) est responsable d'appuyer et/ou d'identifier les ressources nécessaires pour soutenir le personnel dans l'utilisation des programmes informatiques.

Qualifications requises :

- maîtrise du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit;
- maîtrise des divers programmes informatiques nécessaires au secrétariat, y compris les programmes de mise en page;
- maîtrise des procédures administratives de bureau;
- aimer travailler en équipe;
- esprit d'initiative;
- expérience dans la gestion de bureau est un atout.

Salaire : à négocier

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 13 juillet 2001** à :

Les Productions Rivard inc.
Président
193, rue Dumoulin, bureau 201
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0E4
Télécopieur : (204) 231-4010
Courriel : rivard@productionsrivard.com

OFFRE D'EMPLOI

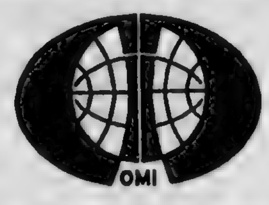
Le Coin Amitié

recherche un(e) employé(e) à temps plein pour le début d'août afin de travailler avec des adultes en défi d'apprentissage.

Salaire selon l'échelle en vigueur.

Les intéressé(e)s peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à :

Roger Saltel
221, rue Dumoulin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E4
Téléphone : 235-0498



Les Oblats de Marie Immaculée du Manitoba

sont à la recherche d'un(e)

secrétaire-réceptionniste
pour un poste à **temps plein**

Cette personne sera responsable :

- de l'accueil et de la réception;
- du secrétariat;
- de toutes autres tâches assignées.

Qualifications requises :

- deux ans d'expérience dans le travail de bureau;
- connaissance des divers programmes informatiques nécessaires au secrétariat, y compris les programmes de mise en page.

administrateur(trice)
pour leur résidence des retraités pour un poste à **temps plein**

Qualifications requises :

- formation en gestion d'affaires;
- expérience en gérontologie;
- habileté dans la gestion des ressources humaines.

La personne choisie sera responsable de :

- la programmation;
- la gestion de l'opération courante de la maison;
- la gestion du personnel de service;
- la gestion des édifices.

adjoint(e) à l'économat
pour un poste à **temps partiel**, 15 heures par semaine

Cette personne sera responsable de :

- faire la tenue de livres et la comptabilité quotidienne;
- autres tâches connexes à la tenue de livres.

Qualifications requises :

- cours en comptabilité/tenue de livres - ou 2 ans d'expérience dans ce domaine;
- expérience avec des programmes informatiques pour la comptabilité.

Salaire : selon l'expérience et les qualifications.

Des avantages sociaux sont offerts.

Tous les candidat.e.s. doivent avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais, oral et écrit.

Pour plus de renseignements, veuillez appeler au 233-5820.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 juillet 2001 à :

P. James Fiori, O.M.I.
Supérieur provincial
474, rue Aulneau, bureau 305
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2V2

Télécopieur : (204) 237-3741
Courriel : jfiori@omi.ca

Nous remercions toutes les demandes mais nous ne communiquerons qu'avec les candidat.e.s retenu.e.s.

OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire de la paroisse Saint-Eugène

Responsabilités :

- être réceptionniste;
- fournir 24 heures de travail par semaine;
- préparer et imprimer le feuillet paroissial;
- taper des lettres et des documents pour la paroisse
- imprimer au besoin tout le matériel présenté par le curé et/ou les divers comités paroissiaux;
- s'occuper des factures;
- être responsable de la comptabilité et veiller à la bonne tenue des livres de comptes;
- s'occuper des registres paroissiaux;
- émettre sur demande des certificats de baptême;
- savoir utiliser les logiciels Microsoft Word, Microsoft Works, Wordperfect pour Windows ainsi que ACCPAC pour la comptabilité et « PerSey » d'église;
- s'occuper de la location des salles paroissiales;
- traiter les offrandes de messes et veiller à la bonne tenue du registre des messes.

Salaire : à négocier.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae **avant le 31 juillet 2001** à :

Paroisse Saint-Eugène
1007, chemin Sainte-Marie
Saint-Vital (Manitoba)
R2M 3S5

Téléphone : 257-0869 • Télécopieur : 255-4004
Courriel : psteugene@home.com

Centre Youville Centre

Fondé par les Sœurs Grises, le Centre Youville est un organisme exploitant deux centres de ressources de santé gérés par le personnel infirmier.

Coordonnateur(trice) des activités de financement

Sous la direction générale de la directrice générale, le titulaire de ce poste à demi temps (.5) se chargera de coordonner les activités de financement.

QUALITÉS REQUISES :

- connaissance de base des aspects pratiques liés au fonctionnement et à la dynamique d'un établissement de santé;
- excellentes aptitudes à communiquer oralement, par écrit et avoir beaucoup d'entregent;
- expérience de l'organisation d'activités de financement;
- expérience de l'utilisation des logiciels Microsoft Word, Excel et Access;
- capacité de travailler de façon autonome et engagement à l'égard du travail en équipe.

Infirmière ou infirmier de santé communautaire

Nous recherchons une infirmière ou un infirmier de santé communautaire à temps plein. Le titulaire du poste est notamment appelé à travailler dans les domaines de la santé familiale et personnelle, éducation communautaire/du public, intervention et développement communautaire.

QUALITÉS REQUISES :

- baccalauréat en sciences infirmières;
- membre en règle du MARN;
- capacité de communiquer en anglais et en français, oral et écrit;
- connaissances et aptitudes dans les domaines de la prestation des soins primaires, des déterminants de la santé et de la santé communautaire;
- compétences en matière d'élaboration et d'évaluation de programmes;
- bonnes aptitudes en communication;
- permis de conduire valide et accès à un véhicule.

Pour présenter une demande pour l'un ou l'autre de ces postes, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et références à l'adresse suivante, **avant le 30 juillet 2001** :

Directrice générale
Centre Youville Centre
33, rue Marion
Winnipeg (Manitoba) R2H 0S8
(204) 233-0262
courriel : sylvia.oosterveen@youville.ca

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Noël-Ritchot** :

Enseignant.e :
Éducation physique (maternelle)
Phase d'accueil (Maternelle à la 4e année)

Contrat temporaire à 24 %

Les personnes intéressées doivent adhérer à la philosophie de l'école française, appuyer les buts et les objectifs de l'école.

L'entrée en fonction pour ce poste se fera le 28 août 2001. Ce contrat temporaire prendra fin le 28 juin 2002.

Veuillez indiquer votre intérêt en communiquant avec la direction avant **le jeudi 12 juillet 2001** :



Monsieur Bernard Gagné
Directeur
Case postale 464
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone : (204) 433-7533

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

Direction

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École Lacerte • M à 8 (327 élèves)
Direction à 100 % du temps

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire et la vocation artistique de l'école.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande au directeur général, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le vendredi 27 juillet 2001** à :



Monsieur Léo Robert
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

OFFRE D'EMPLOI

Directeur(trice) de garderie

Les Tournesols de Saint-Vital est une prématernelle qui offrira prochainement un service de garderie préscolaire et scolaire. Nous recherchons quelqu'un qui pourra d'abord établir ce nouvel organisme et ensuite assumer le rôle de directeur(trice).

Le(la) candidat(e) retenu(e) sera chargé(e) de travailler avec un conseil d'administration conformément aux règlements établis par le bureau de Services de la garde de jour du Manitoba. Il(elle) sera responsable de l'administration quotidienne et financière de l'organisme, la gestion des éducateur(trice)s, les soins et la sécurité des enfants et l'implication des parents dans le bon fonctionnement de l'organisme.

Le(la) candidat(e) doit détenir un diplôme en services de garde au niveau ECE III en vertu de la Loi sur les garderies d'enfants du Manitoba. Il(elle) sera responsable de l'administration quotidienne et financière de l'organisme, la gestion des éducateur(trice)s, les soins et la sécurité des enfants et l'implication des parents dans le bon fonctionnement de l'organisme.

Le(la) candidat(e) doit détenir un diplôme en services de garde au niveau ECE III en vertu de la Loi sur les garderies d'enfants du Manitoba. De plus, il(elle) doit posséder un certificat de premiers soins, un certificat de RCR et avoir de l'expérience avec la gestion d'une garderie. La personne choisie doit être capable de s'exprimer clairement et correctement, oralement et par écrit en français. Il(elle) doit posséder beaucoup d'entregent et d'excellentes compétences en matière d'analyse, d'organisation, de résolution de problèmes, de prise de décisions et de travail en groupe. De l'expérience avec les logiciels serait préférable.

Salaire : 37 000 $ à 42 000 $

Entrée en fonction : le 1er octobre 2001

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante **avant le 15 août 2001 :**

Les Tournesols de Saint-Vital
C.P. 52007
Winnipeg (Manitoba)
R2M 5P9

La Division scolaire La Montagne n° 28

est à la recherche de candidatures pour combler le poste suivant :

Complexe scolaire Saint-Claude :
1,00 • Poste temporaire bilingue du 29 août 2001 au 30 juin 2002.
3e année L.A., Maths, Science, 3e et 4e Français, Sciences humaines, Musique, Dessin et Hygiène.

Veuillez soumettre votre demande d'emploi à :

Henri A. Bouvier
Directeur général
Division scolaire La Montagne n° 28
C.P. 160
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba)
R0G 1M0
Téléphone : (204) 248-2228
Télécopieur : (204) 248-2482

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

Direction adjointe

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant :

École Saint-Joachim - M à S4 (284 élèves)

25 % du temps (contrat permanent)

L'entrée en fonction se fera le 28 août 2001.

Les personnes intéressées doivent adhérer à la philosophie de l'école française, appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant le 11 juillet 2001** :

DSFM

Monsieur Arsène Huberdeau
Directeur
École Saint-Joachim
C.P. 10
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

Téléphone : (204) 424-5287 Télécopieur : (204) 424-5610

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Saint-Joachim** :

Matières :
Mathématiques 10F
Mathématiques 20S (Consommateur)
Mathématiques 30S (Consommateur)
Mathématiques 40S (Consommateur)
Sciences naturelles 10F

Contrat permanent à 75 %

L'entrée en fonction se fera le 28 août 2001.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant le 11 juillet 2001** :



Monsieur Arsène Huberdeau
Directeur
École Saint-Joachim
C.P. 10
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0

Téléphone : (204) 424-5287 Télécopieur : (204) 424-5610

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

SERVICES PAYSAGERS : Pour tous vos petits travaux de nettoyage ou d'aménagement paysager. Il est aussi possible de louer des rotoculteurs, « aerator », et « power-rake ». Les Jardins Saint-Léon, 419, chemin St-Mary's. 237-7216 ou cellulaire : 791-8834.
260-

GARDERIE FAMILIALE À SAINT-VITAL a des places disponibles pour enfants de 16 mois et plus. Un environnement sécuritaire et chaleureux. Activités amusantes et créatives. Les repas et goûter compris. Appelez Aline au 255-5500.
330-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. O.A.
346-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. L.B.
350-

REMERCIEMENTS pour faveur obtenue. Y.D.P.
351-

RECHERCHE

RECHERCHE GARDIENNE bilingue pour 2 enfants (3 ans et 3 mois) chez-moi ou chez-vous du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30. Pour plus de détails appelez Julie au 793-9311.
335-

RECHERCHE GARDIENNE POUR 2 ENFANTS (1 an et 3 ans), 2 jours/semaine (lundi et mercredi) à partir de septembre. Référence requise. Appelez au 253-1348.
343-

RECHERCHE INVESTISSEUR pour projet à but lucratif. Contactez Cyril au cy-parent@home.com.
352-

À VENDRE

À VENDRE : 314, rue Dubuc, nouvelle maison style bungalow, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, grande cuisine, 1 180pi^2, grand sous-sol isolé avec 4e chambre à coucher, garage double. Vente privée. 144 900 $. 253-7235.
345-

À VENDRE : Chalet près de la rivière aux Rats à Saint-Malo. Nashua Resort, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et au bois, salle de bain, douche, tracteur à gazon et beaucoup d'autres extra. Tout compris. SVP pas d'agence. Composez le (204) 233-2572.
347-

MAISON À VENDRE : 443, rue Saint-Jean-Baptiste, bi-level, air climatisé, aspirateur central, comprend 5 électroménagers, 88 900 $. Composez le 237-8349.
348-

À VENDRE : Jeu de sac de sable. Composez le 237-6418 ou 233-7966.
349-

Nécrologie



Martin Fernand Lacroix

La vie est belle

Subitement dans un accident de voiture le 17 juin 2001 près de Timber Creek en Australie à l'âge de 24 ans.

Il laisse dans le deuil ses parents Gisèle Delaquis et Marcel Lacroix; ses frères, Pierre, Justin et Stéphane; Laura Donatelli (compagne à Marcel), Gabin et Chloe; son grand-père Pierre Delaquis et sa grand-mère Juliette Lacroix ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines et ami.e.s ici et en Australie où une célébration commémorative a déjà eu lieu.

Martin est décédé pendant qu'il vivait l'aventure de sa vie, un séjour d'un an en Australie.

Martin est né à Saint-Vital en 1977. Il a fait ses études à l'école Lavallée et au collège Louis-Riel où l'on se souvient de lui comme un gars qui savait promouvoir l'esprit scolaire. À l'école, il apprit à aimer travailler le bois. Martin devait terminer bientôt son cours de charpentier au Red River College.

Pendant sa courte vie comme employé, Martin a travaillé pour Malcolm Construction et Commercial Fixturing Specialists (CFS) où il a bien démontré ses compétences et ses capacités de leadership. Par conséquent, il est vite devenu responsable de projets. Martin aimait la nature et le plein air. Il devint maître pêcheur lorsqu'il travaillait l'été à Aikens Lake Wilderness Lodge. Il aimait aussi la musique country, danser le « two-step », la photographie, le billard, faire des rénovations dans la maison dont il était propriétaire avec son frère Pierre, jouer des instruments de musique et ajouter de l'entrain aux rencontres en famille.

Pendant son séjour de dix mois et demi en Australie, Martin s'est lié d'amitié avec de nombreux gens de partout dans le monde. Il fut un ambassadeur « par excellence » pour le Canada.

Il n'a pas laissé un grande vide mais plutôt un grand plein. Martin était plein d'amour, plein de joie de vivre, plein de vie. Martin profitait de chaque moment de la vie et savait partager son bonheur. Il n'a pas vécu longtemps, il a vécu pleinement.

La famille désire remercier Gary Wench et Michael Wyatt, policiers de Timber Creek, et Lorna Pascoe du Salon mortuaire Darwin en Australie.

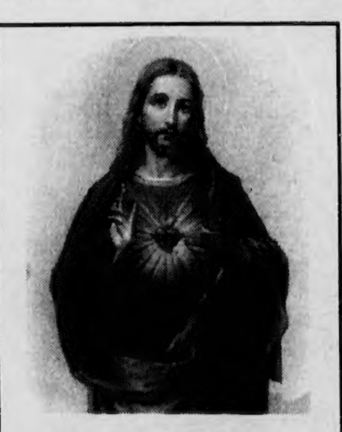
'Un merci spécial à tous les parents et amis pour votre soutien lors de ce temps difficile. Vos prières sont appréciées.

Les prières ont eu lieu à 19 h le mercredi 27 juin 2001 au Salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons. La célébration des funérailles a eu lieu à 11 h le jeudi 28 juin en l'Église St-Timothy, 135, chemin John Forsyth. L'inhumation suivra au cimetière de Saint-Vital.

Ceux qui le désirent, peuvent faire un don à la « Society for Manitobans with Disabilities, Children's Camping Program », 825, rue Sherbrook, bureau 401, Winnipeg (Manitoba) R3A 1M5.

On pense à toi, Martin, avec amour.

La direction des funérailles de monsieur Martin Lacroix a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

L.J.P.

Prière à la Sainte-Vierge

La plus belle fleur du Mont Carmel

Vigne pleine de fruits, splendeur du ciel!, Mère bénie du fils de Dieu, Mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère.

Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre. Je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande.

Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge je remets cette cause entre vos mains. Récitez cette prière trois jours de suite et faites-la publier, vous serez exaucés.

A.G.

Chronique RELIGIEUSE

Marie-Hélène Duval
Laïque

Du levain...

Dimanche dernier à la messe, j'étais assise près d'une personne dont la voix était si juste, si jolie et surtout si sensible que j'en ai complètement oublié mes inhibitions quand vient le temps de chanter... et j'y allais de bon coeur pour une fois.

En effet, convaincue que « dans ma famille on ne chante pas... » comme on disait chez nous, je ne chante qu'à l'église et pas trop fort ! Mais je chante à l'église... car j'envie énormément les personnes pour qui cela va de soi et qui n'ont aucune crainte de laisser chanter leur coeur à pleine voix.

À côté de cette personne donc, mon envie s'est transformée en joie, l'espace d'une messe dominicale et je lui en suis reconnaissante. Je la remercie de s'être rendue présente, au milieu de nous ce dimanche-là. Ça doit ressembler à cela le... levain dans la pâte auquel l'évangile compare les croyants. Tentation aidant, nous oublions quelquefois que le levain est dans la pâte ! non à côté... non au dessus !

J'aimerais savoir chanter... et le fait de m'être tenue près d'une personne à qui j'aimerais ressembler m'a libérée... Quelqu'un a écrit déjà (j'ai oublié qui... mais qu'importe l'auteur ! Il importe seulement qu'il l'ait écrit !) que pour devenir ce qu'on aimerait devenir, il est bon de se tenir avec des gens qui le sont déjà! Pour arriver à chanter, il serait bon que je me tienne avec des gens qui aiment ça. Il ne s'agit pas ici de leur soutirer agressivement leur énergie à mon propre profit, mais simplement de laisser ce qui se dégage de leur présence imprégner la mienne... passivement... réceptivement.

Cette constatation en amène une autre... peut-être est-ce aussi vrai sur le plan spirituel. Le fait de se tenir avec des gens bons rend bon; le fait de se tenir souvent avec des gens généreux rend généreux. Alors... se tenir souvent... et longtemps... avec Dieu...

C'est ça prier pour moi.

Ça sert à cela prier, pour moi.

À VOTRE santé

C'EST L'ÉTÉ !! ÊTES-VOUS PRÊTS ? PROTÉGEZ-VOUS DU SOLEIL ET DES DANGERS AQUATIQUES

Protégez-vous du soleil :

Saviez-vous que : les rayons ultraviolets (UV) causent le vieillissement prématuré de la peau, les cataractes, le cancer de la peau et peuvent aussi affaiblir votre système immunitaire ?

COMMENT VOUS PROTÉGER :

- Éviter de vous exposez au soleil entre 11h et 16 h, déplacez-vous vers un endroit ombragé.
- Portez des vêtements qui vous protègent du soleil tel, un chapeau à large bord et des habits fait d'un tissu tissé serré (chemise à manches longues et pantalons).
- Appliquer généreusement de l'écran solaire avec un facteur (FPS) de 15 ou plus, il est recommandé d'utiliser un écran solaire avec un FPS de 30 pour les enfants de 6 mois ou plus. NE PAS utiliser ces produits solaires chez les enfants de moins de 6 mois.
- Choisissez un écran solaire qui bloque les rayons UV-A et UV-B. N'oubliez pas votre nez, les oreilles, les épaules et le dessus des pieds.
- Vous devriez appliquer l'écran solaire 30 minutes avant d'aller à l'extérieur et rappliquer toutes les 2 ou 3 heures ou tout de suite après une baignade ou un exercice vigoureux.
- Portez des lunettes de soleil qui bloquent les rayons UV-A et UV-B.

Rappelez vous :

- Boire de l'eau régulièrement pour prévenir la déshydratation (plus particulièrement chez les jeunes enfants).
- Ne JAMAIS laisser un enfant sans surveillance dans une voiture au soleil. À l'intérieur d'une voiture la température peut atteindre 65,5 °C ou 150 °F dans une période de 10 minutes.
- Vous pouvez attraper un mauvais coup de soleil par temps nuageux; nuages, brume et brouillard peuvent laisser passer jusqu'à 80 % des rayons ultraviolets lorsque le disque solaire demeure visible.
- Deux coups de soleil graves ou plus durant l'enfance ou l'adolescence augmentent considérablement le risque de souffrir d'un cancer de la peau plus tard.
- Certains médicaments peuvent augmenter la sensibilité de votre peau aux rayons UV (ex. : tétracycline, amitriptyline.) Consulter un professionnel de santé ou le pharmacien pour déterminer si vos médicaments vous mettent à risque.
- Examinez votre peau régulièrement pour tout changement dans les grains de beauté, taches de rousseur ou voir s'il y a des décolorations de la peau. S'il y a des changements, parlez à votre professionnel de santé.

Comment nager en toute sécurité :

- Les noyades sont la deuxième cause de décès chez les enfants âgés de 1 à 4 ans.
- Si le niveau d'eau recouvre la bouche et le nez de votre enfant, votre enfant est à risque de noyade (4 cm ou 1 1/2 pouces d'eau).
- Les enfants de moins de 3 ans et ceux qui ne savent pas nager doivent porter un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI).
- Nagez dans des endroits, cours d'eau ou plages où il y a surveillance.
- Videz les pataugeuses portatives et placez-les à l'envers
- Le meilleur matériel de sauvetage pour l'enfant, c'est VOUS ! UN ADULTE DOIT TOUJOURS ÊTRE PRÉSENT lorsque des enfants se baignent ou sont près d'une piscine. Soyez connaissant de l'équipement de sécurité, des mesures de sauvetage nautique et la réanimation cardio-respiratoire (RCR) et amener vos enfants à des cours de natation.

Vous désirez plus d'informations :

- Sites Web :
  www.hc-sc.gc.ca/francais/ete/airf.htm
  www.cfc-efc/docs/00000563.htm
  www.hc-sc.gc.ca/hppb/environnementsain/soleil.htm
- Cours de sécurité aquatique de la Croix-Rouge canadienne : appelez le 1-888-307-7997
- Appelez 9-1-1 en cas d'urgence

Passez un bel été en toute sécurité !

Cette chronique est possible grâce à une collaboration du Centre de Santé Saint-Boniface.

FOIRE DE LA RIVIÈRE ROUGE

Tomber en sécurité

De festival en festival, Yves Milord voyage et laisse tomber des gens dans le vide. Voilà à quoi ressemble la vie d'un opérateur de manège.

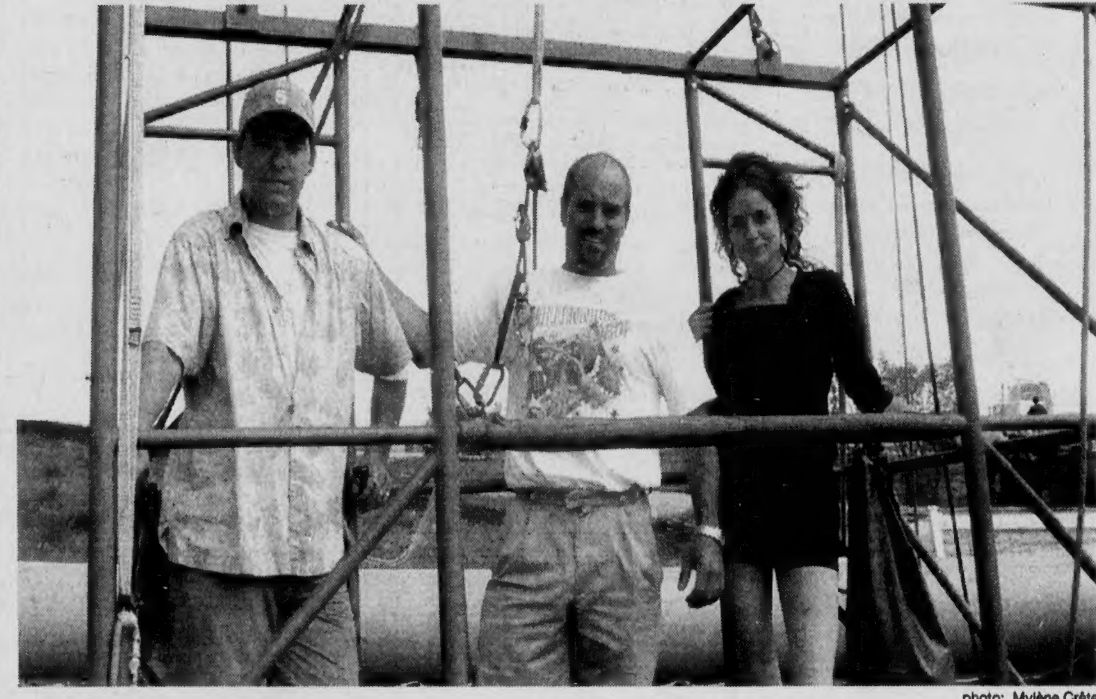


photo: Mylène Crête

David Angers, Yves Milord et Véronique Voyer font fonctionner la Chute libre à travers le Canada durant tout l'été.

Mylène CRÊTE

Yves Milord a chuté plus d'une fois d'une hauteur de 80 pieds (24 mètres). Il est le propriétaire du Millenium Drop — qu'il appelle la Chute libre en français — la nouvelle attraction de la foire de la rivière Rouge. Ce manège permet aux intrépides de tomber du haut d'une cabine sans câble d'attache et d'atterrir doucement dans un système de filets.

La chute est sécuritaire, au dire de l'opérateur, puisqu'un harnais maintient la personne dans une position quasi-fœtale avec les jambes et les bras attachés ensemble de sorte qu'il lui est impossible de se retourner dans les airs. « Les gens n'ont aucun contrôle sur leur chute et il est impossible qu'ils se blessent », souligne-t-il.

Yves Milord est un acrobate originaire du Québec. Âgé de 39 ans, il a commencé à faire des spectacles dans les foires il y a plus de 20 ans. « À l'adolescence, je préférais m'entraîner au trampoline que faire le *party* avec mes amis », se souvient-il. Il s'est ensuite dirigé vers des études qui lui ont permis d'être professeur d'éducation physique pendant cinq ans. Pendant ses années d'enseignement, il a créé Divertissements Milord, sa propre entreprise de spectacles de plongeon, de gymnastique et d'acrobaties.

Celle-ci a tranquillement pris le dessus et le Québécois s'est retiré du domaine de l'éducation cinq ans après avoir donné son premier cours pour errer de festival en festival, puis de pays en pays. « Le seul endroit où je ne suis pas allé est en Australie, remarque-t-il. Il faut aimer la route, l'aventure et les hôtels pour pouvoir faire ce métier. »

C'est son goût pour les sensations fortes qui a poussé l'acrobate à acheter la Chute libre. Le manège était en vente lors d'une convention où il vantait un de ses spectacles. « C'est un engin qui donne la chance aux gens de vivre une chute libre de façon sécuritaire sans être attaché à rien et c'est ce qui est formidable », décrit-il. Le coût de l'appareil se situe entre 300 000 $ et 500 000 $, une dépense qui, selon le propriétaire, peut se payer avec l'argent des chutes en un été de beau temps. Le prix d'une descente varie entre 32 $ et 43 $ pour l'après-midi et le soir.

En tout quatre personnes doivent opérer le manège. Yves Milord emmène avec lui deux jeunes Québécois pour sa tournée des foires du pays et engage un technicien au sol sur place. Véronique Voyer, 23 ans, s'occupe de la billetterie et de l'installation du harnais tandis que David L. R. Angers, 19 ans, fait doucement descendre le filet par terre une fois la chute terminée.

Cette joyeuse bande se déplacera de ville en ville dans les provinces de la Saskatchewan, l'Alberta, le Québec et l'Ontario. « Cet été, j'opère simplement le manège, note Yves Milord. J'ai tout de même deux spectacles de plongeon qui circulent, dont un en Arabie Saoudite. »

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
...AVOCATS ET NOTAIRES...

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

Cet espace est à votre disposition!


TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
988-0304
alaurencelle@tmlawyers.com

Me STÉPHANE DORGE
988-0440
sdorge@tmlawyers.com

DOMAINES DE PRÉFÉRENCE :
droit commercial et corporatif; immobilier (real estate); affaires et financement; planification successorale pour individu, ferme et commerce; testaments et successions.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.



157
boulevard Provencher
233-3889
SANS FRAIS : 1-888-872-8988

SERVICES



- **MONUMENTS**
- **PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE**
- **INSCRIPTIONS**

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au **433-7257**
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach **Tél.: 326-1351**



- **CONCEPTION GRAPHIQUE**
- **TYPOGRAPHIE**
- **MISE EN PAGE**
- **IMPRIMERIE**

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



J.P.R. (Ron) Comeault,
BA, FIC, CIM, FCSI
Vice-président
Conseiller en placement

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
185, rue East
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8

Sans frais : 1 800 557-2396
Tél. : (705) 759-7054
Télécopieur : (705) 759-6513
Courriel : ron.comeault@rbcinvestments.com


RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE

BDO

BDO Dunwoody SRL
Comptables agréés et consultants
Téléphone : (204) 956-7200
Télécopieur : (204) 926-7201
Site Internet : www.bdo.ca

Nos professionnels francophones

Arthur Chaput, ca, cfp
Gilles Chaput, fca
Raymond Desrochers, ca, cfe
Pamela Dupuis, ca
Nicole Gisiger, ca
Lucile Griffiths, ca
Travis Leppky, ca, cisa
Henri Magne, ca
Mona Marcotte, ca
Georges Picton, cga
Marc Rivard, ca

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

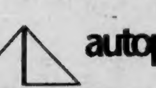
ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051





SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3
Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine 383, boul. Provencher	**Hôpital Saint-Boniface** Boutique de souvenirs	**Chapters** • *Centre Saint-Vital*
Centre culturel franco-manitobain 340, boul. Provencher	**IGA Provencher** 390, boul. Provencher	**Shell Service** 350, chemin Sainte-Anne
Marion Grocery 237, rue Bertrand	**Librairie À la page** 200, boul. Provencher	**Pharmacie St-Pierre** • *Saint-Pierre-Jolys*
Librairie La Boutique du Livre 315, rue Kenny	**Turbo - Saint-Boniface** 230, rue Marion	**Lorette IGA** • *Lorette*
Dépanneur Provencher 174, boul. Provencher	**Amber Auto Service** • *Sainte-Anne*	**Petro-Canada** • *Lorette*
	617, rue Traverse	**Saint-Adolphe Esso** • *Saint-Adolphe*
	Esso • *Parc Windsor*	**Le Dépanneur** • *La Broquerie*
	192, Archichald	**Épicerie Coulombe** • *Saint-Malo*

SERVICES

Nicole Landry-Milner
agent immobilier



RE/MAX
performance realty
Service bilingue
255-4204



Abonnez-vous à



OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28,50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ______________________
Prénom: ______________________
Adresse: ______________________
____
Ville: ______________________
Province: ______________________
Code postal: __________ Téléphone: __________
Je choisis de payer par:
Visa: __________ MasterCard: __________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4